



Használati útmutató
Navodila za uporabo
Istruzioni per l'uso



TALAPZATOS VENTILÁTOR

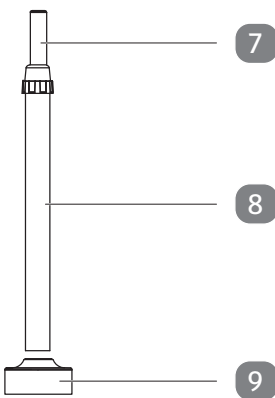
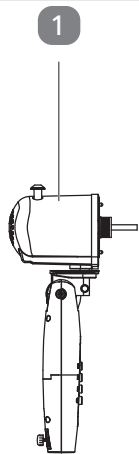
VENTILATOR NA PODSTAVKU

VENTILATORE A PIEDISTALLO



Magyar 03
Slovensko.... 23
Italiano..... 45





Tartalom

- 1 Motoros fejegység
- 2 Hátsó ventilátor-védőrács
- 3 Záró anya
- 4 Ventilátorlapátok
- 5 Zárókupak
- 6 Elülső ventilátor-védőrács
- 7 Hosszabbító oszlop
- 8 Tartóoszlop
- 9 Talpburkolat
- 10 Talp

Csatlakozóelemek mellékelve

- 11 Kis csavar
- 12 Kis anyacsavar
- 13 Talpcsavar
- 14 Talpalátét

Tartalom

Tartalom	3
Csatlakozóelemek mellékelve	3
Általános tudnivalók	5
Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót.....	5
Rendeltetésszerű használat.....	5
Jelmagyarázat	5
Biztonság	6
Utasítások magyarázata	6
Általános biztonsági utasítások	6
Termékleírás	10
Első használat	10
A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése	10
Alapvető tisztítás	11
Termék összeszerelése	11
Használat	16
A termék be- és kikapcsolása	16
Az oszcillációs funkció be- és kikapcsolása	17
A levegőáramlás szögének állítása.....	17
Tisztítás és karbantartás	18
Tisztítás	18
Tárolás.....	19
Műszaki adatok	19
Tájékoztatás a 206/2012 (EU) számú bizottsági rendelettel kapcsolatos előírásokról.....	20
Leselejtezés	21
A csomagolás leselejtezése	21
A termék leselejtezése	21
Megfelelőségi nyilatkozat	21

Általános tudnivalók

Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót



A használati útmutató a talapzatos ventilátorhoz (a továbbiakban: „termék”) tartozik; fontos információkat tartalmaz a termék beállításával és használatával kapcsolatban.

A termék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Különösen a biztonsági utasításokra fordítson figyelmet. Ennek elmulasztása személyi sérüléshez vagy a termék megrongálódásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényben lévő szabványokon és szabályozásokon alapul. Külföldön az adott országban érvényes irányelveket, törvényeket is be kell tartani.

A használati útmutatót őrizze meg későbbi használatra. A termék továbbadásakor feltétlenül mellékelje a használati útmutatót is.

Rendeltetészerű használat

A termék kizárólag levegőnek száraz helyiségekben történő keringetésére szolgál. Csak magáncélú háztartási használatra készült, ipari célra nem alkalmas. Soha ne használja a terméket kültérben. A termék nem játékszer.

A terméket csak a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően használja. Minden ettől eltérő használat rendeltetésellenesnek minősül, dologi és személyi károkkal járhat.

A gyártó és a szállító nem tehető felelőssé a rendellenes vagy szakszerűtlen használatból eredő károkért, sérülésekért.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, a terméken és a csomagoláson a következő jelölésekkel találkozhat.



Ez a jelölés a kezeléssel, használattal kapcsolatban kiegészítő információkat nyújt.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” c. fejezet): Az ilyen címkével jelölt termékek az Európai Gazdasági Közösség valamennyi vonatkozó rendelkezését teljesítik.

Biztonság

Utasítások magyarázata

A használati útmutatóban a következő jelölésekkel és jelzőszavakkal találkozhat.



Ez a jelölés/jelzőszó olyan közepes kockázatú veszélyt jelez, amely megelőzés híján akár életveszélyes vagy súlyos sérülést is okozhat.

ÉRTESÍTÉS!

Ez a jelzőszó dologi károk eshetőségére figyelmeztet.

Általános biztonsági utasítások



Áramütés veszélye!

A hibás villamos szerelvények, a túl nagy hálózati feszültség, ill. a nem megfelelő működtetés áramütést okozhat.

- A terméket csak akkor csatlakoztassa az aljzathoz, ha az aljzat feszültsége megfelel a típus táblán feltüntetett adatoknak.
- Csak könnyen hozzáférhető aljzathoz csatlakoztassa a terméket, hogy hiba esetén gyorsan le tudja választani az áramellátásról.
- Ne használja a terméket, ha az sérült, illetve ha a hálózati kábel vagy a csatlakozódugó hibás.
- Ha a termék hálózati kábele megsérült, a kockázatok elkerülése érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, az ügyfélszolgálattal vagy hasonló képzettségű személlyel.
- Ne nyissa fel a készülékházat: bízza szakemberre a javítást. E célból forduljon szakképzett műhelyhez. Nem érvényesíthető garancia és jótállási igény önhatalmán végzett javításból, szakszerűtlen csatlakoztatásból és nem megfelelő működtetésből eredő meghibásodás esetén.

-
- Javításhoz csak az eredeti készülékadatoknak megfelelő alkatrészeket szabad használni. A termékben feltétlenül szükséges, veszélyforrások ellen védelmet nyújtó elektromos és mechanikai alkatrészek vannak.
 - Ne használja a terméket külső időzítővel vagy különálló távvezérlő rendszerrel.
 - Ne merítse a terméket, a tápegységet vagy a hálózati kábelt vízbe vagy más folyadékba.
 - Soha ne érjen nedves kézzel a hálózati csatlakozóhoz.
 - A hálózati csatlakozót soha ne a hálózati kábelnél, hanem a csatlakozódugónál fogva húzza ki az aljzatból.
 - Soha ne mozgassa, húzza vagy szállítsa a terméket a hálózati kábelnél fogva.
 - A terméket, a tápegységet és a hálózati kábelt tartsa távol a nyílt lángtól és a forró felületektől.
 - Úgy vezesse a hálózati kábelt, hogy ne jelentsen botlásveszélyt.
 - A hálózati kábelt ne törje meg, és ne vezesse át éles széléken.
 - A terméket csak beltérben használja. Ne használja a terméket nedves helyiségben vagy esőben.
 - Ne helyezze a terméket olyan helyre, ahonnan kádba vagy mosdókagylóba eshet.
 - Soha ne nyúljon a vízbe esett elektromos készülék után. Ilyen esetben azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót.
 - Ne dugjon bele semmit a burkolaton át.
 - Mindig kapcsolja ki a terméket, ha nem használja, éppen tisztítja, vagy ha üzemzavar lép fel, és húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.



Veszélyt jelent a gyermekekre és a korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyekre (például az idősebb emberekre, és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például a nagyobb gyermekekre).

- A terméket legalább nyolc éves gyermekek és olyan személyek, akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, illetve akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és tudással, csak felügyelet mellett használhatják, illetve csak akkor, ha elmagyarázták nekik a termék biztonságos használatát, és tisztában vannak a hozzá kapcsolódó veszélyekkel. A termék nem gyermekjáték! Tisztítást és felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek.
- Nyolc év alatti gyermekeket ne engedjen a termék és a hálózati kábel közelébe.
- Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.
- Ne engedje, hogy gyermekek a műanyag csomagolással játszanak. Belegabalyodva megfulladhatnak.



Sérülésveszély!

A termék nem rendeltetésszerű használata esetén fokozott balesetveszély áll fenn.

- Ne üzemeltesse a terméket felhelyezett ventilátor-védőrács nélkül.
- Tartsa távol haját, laza ruházatát, ujjait és minden testrészét a nyílásoktól és a mozgó alkatrészekről. Ne érjen a mozgó alkatrészekhez.
- Ne üzemeltesse a terméket függöny, növény, ablakfedél stb. közelében, hogy ne gabalyodjon bele ezekbe a tárgyakba, és ne jelentkezzen tűzveszély.

- Tartsa távol az állatokat a terméktől.

ÉRTESÍTÉS!

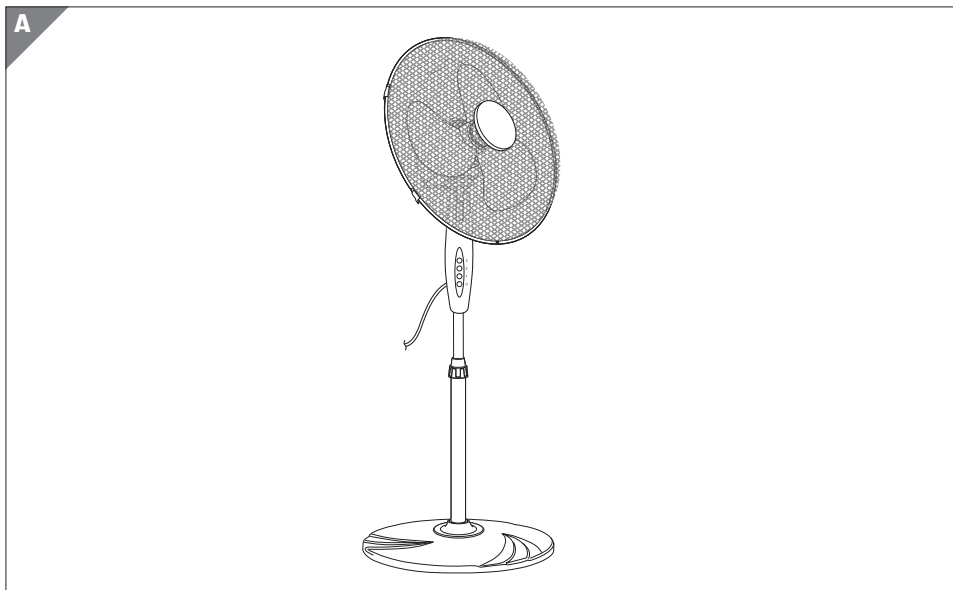
Megrongálódás veszélye!

A nem megfelelő használat kárt tehet a termékben.

- A terméket könnyen elérhető, vízszintes, száraz, hőálló és kellően stabil felületre helyezze. Ne helyezze a terméket a munkafelület szélére.
- Ne állítsa a terméket közvetlenül fal mellé, a faliszekrény alá vagy hasonló helyre, ahol a hő megrekedhet. A kibocsátott gőz kárt tehet a bútorokban.
- Soha ne helyezze a terméket forró felületre vagy annak közelébe (tűzhelylap stb.).
- Ne érintse a hálózati kábelt a forró részekhez.
- Soha ne tegye ki a terméket magas hőmérsékletnek (fűtőtest stb.) és az időjárás hatásainak (eső stb.).
- Soha ne töltsse fel a terméket folyadékkal.
- Soha ne kísérelje meg a termék tisztítását oly módon, hogy vízbe meríti, és ne használjon gőztisztítót a tisztításhoz. Máskülönben a termékben kár keletkezhet.
- Soha ne tegye a terméket a mosogatógépbe, mert megsérülhet.
- Ne használja tovább a terméket, ha műanyag részein repedés, sérülés látható, vagy ha a termék deformálódott. A termék sérült alkatrészeit kizárólag eredeti, az adott termékhez való alkatrészekkel pótolja.
- Ne akadályozza a levegőáramlást.
- Ne használja a terméket, ha nem előírászerűen szerelték össze.

Termékleírás

A termék kizárólag levegőnek száraz helyiségekben történő keringetésére szolgál.



Első használat

A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése

ÉRTESÍTÉS!

Megrongálódás veszélye!

Ha nem óvatos, amikor a csomagolást éles késsel vagy más hegyes tárggyal nyitja fel, akkor könnyen kárt tehet a termékben.

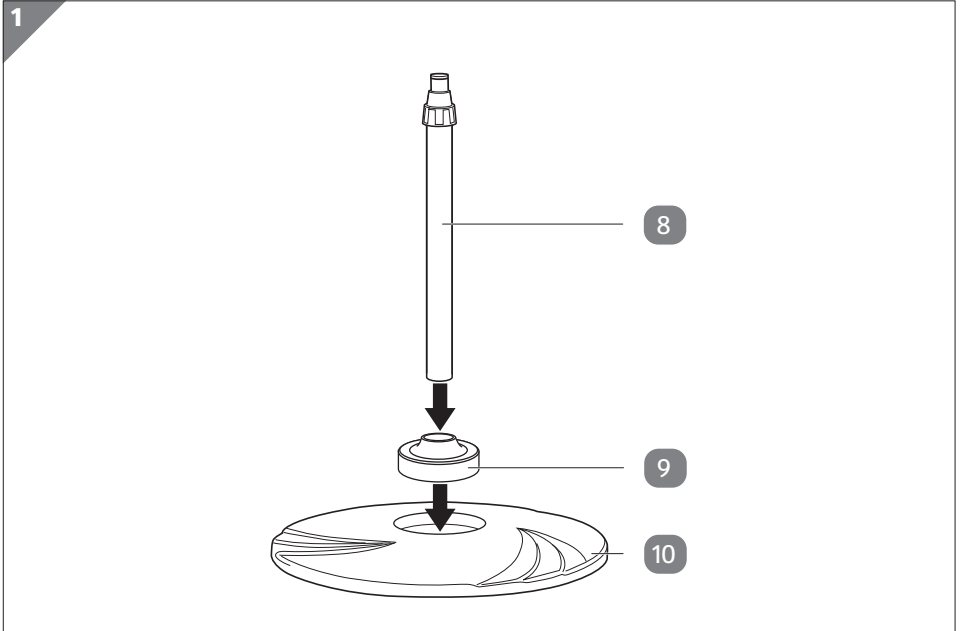
– Ezért nagyon óvatosan nyissa fel.

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból.
2. Ellenőrizze a csomag hiánytalanságát (lásd a „**Tartalom**” c. fejezetet).
3. Ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés a terméken vagy bármely alkatrészén. Ha sérülést tapasztal, ne használja a terméket. Forduljon a forgalmazójához.

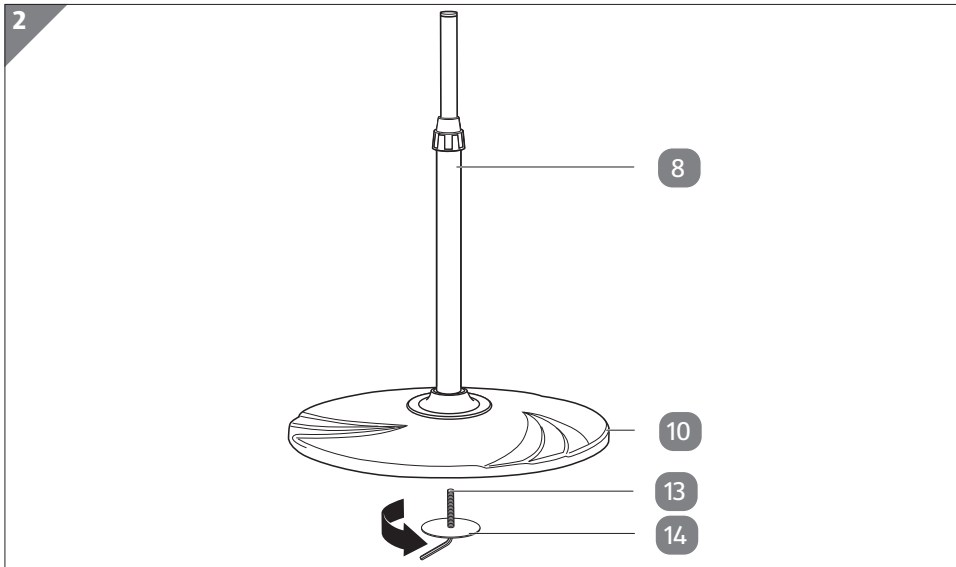
Alapvető tisztítás

1. Távolítsa el a csomagolóanyagot és az összes műanyag csomagolást.
2. Az első használatba vétel előtt tisztítsa meg a termék minden részét a „Tisztítás” c. fejezetben leírtak szerint.

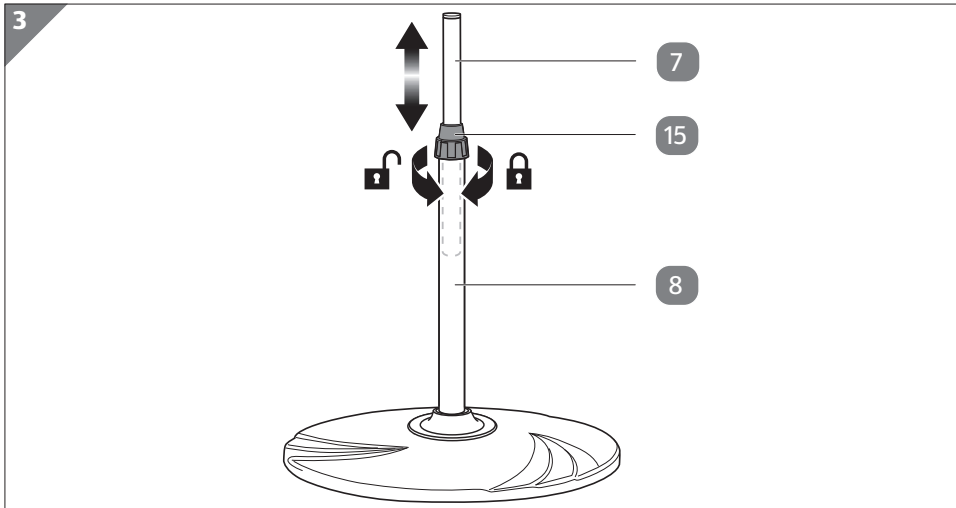
Termék összeszerelése



1. Helyezze a tartóoszlopot **8** a talpburkolatba **9**.
2. Helyezze a tartóoszlopot és a talpburkolatot a talpba **10** (lásd **1. ábra**).

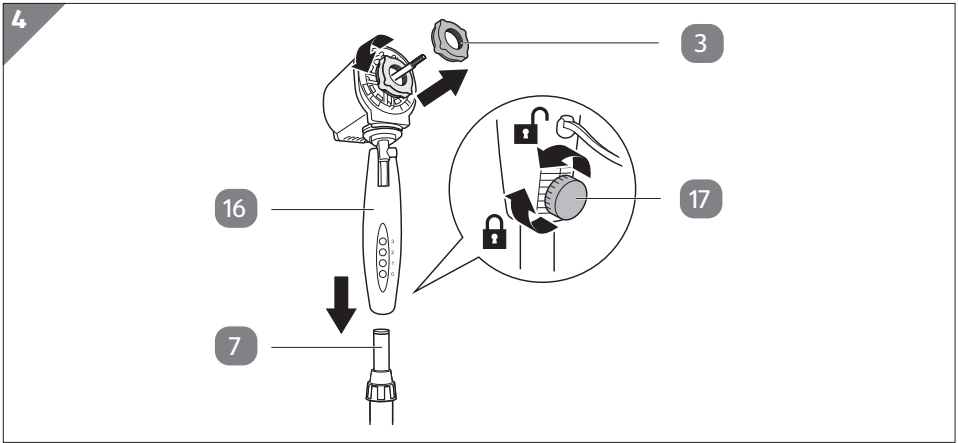


3. A talpcsavar **13** és a talpalátét **14** felhasználásával rögzítse a talpat **10** a tartóoszlophoz **8**. Az óramutató járásával egyező irányban forgatva húzza meg a talpcsavart (lásd **2. ábra**).



15 Magasságállító gyűrű

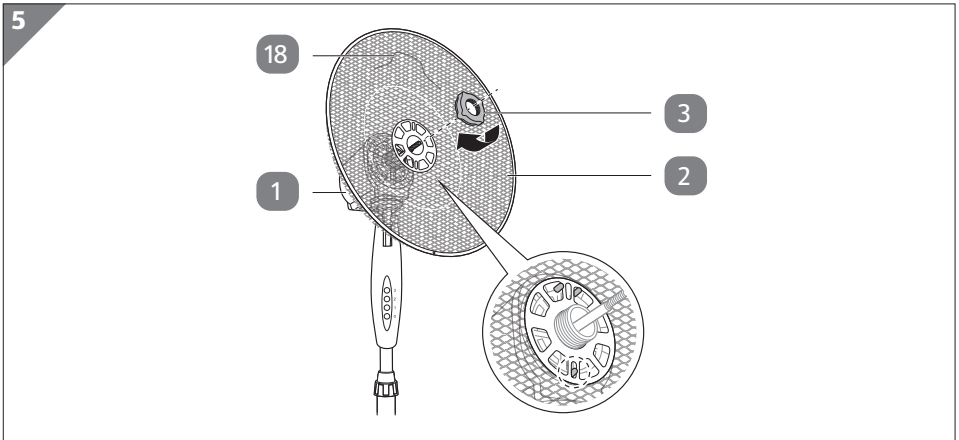
4. Lazítsa meg a magasságállító gyűrűt **15** úgy, hogy a hosszabbító oszlop **7** kihúzható legyen a tartóoszlop **8** belsejéből. A hosszabbító oszlop kívánt magasságban történő rögzítéséhez húzza meg a magasságállító gyűrűt (lásd **3. ábra**).



16 Főegység

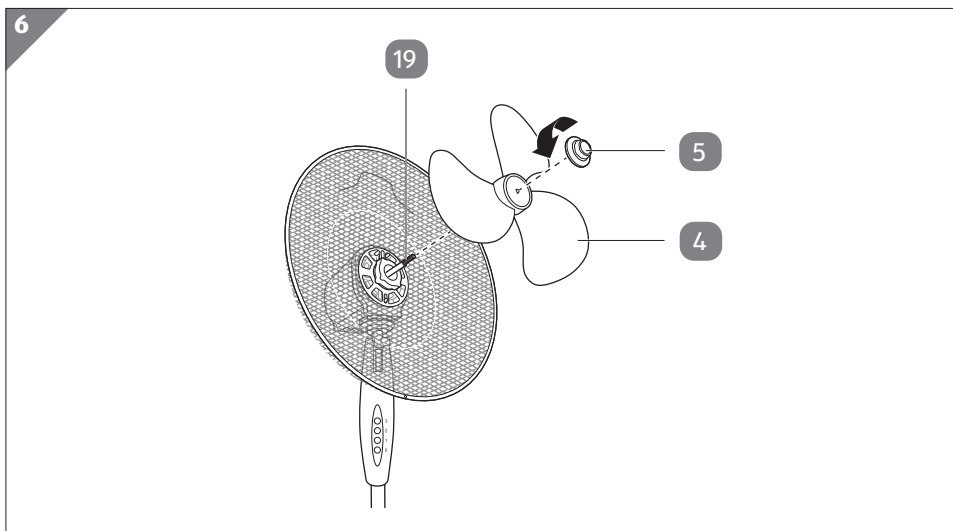
17 Rögzítőcsavar

5. Helyezze a főegységet **16** a hosszabbító oszlopra **7**. A főegység rögzítéséhez for-gassa a rögzítőcsavart **17** az óramutató járásával egyező irányba (lásd **4. ábra**).
6. Csavarja ki teljesen a záró anyát **3**. Vegye le és helyezze az egyik oldalra (lásd **4. ábra**).



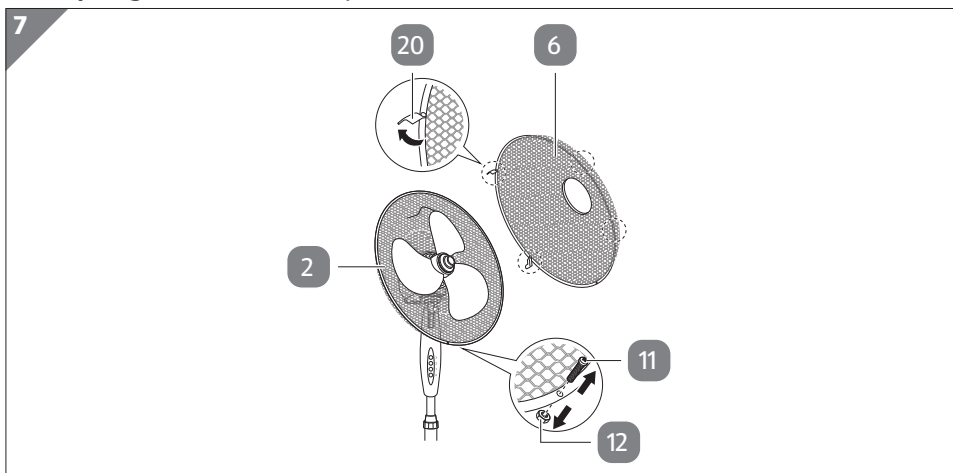
18 Fogantyú

7. Helyezze a hátsó ventilátor-védőrácsot **2** a motoros fejegységre **1** és tegye vissza a záró anyát **3**. Az óramutató járásával egyező irányban forgatva húzza meg a záró anyát, majd rögzítse a hátsó ventilátor-védőrácsot a helyén. Ügyeljen rá, hogy a fogantyú **18** felül legyen és a motoros fejegység alján levő egyes fül a hátsó ventilátor-védőrács függőleges nyílásába illeszkedjen (lásd **5. ábra**).



19 Hajtótengely

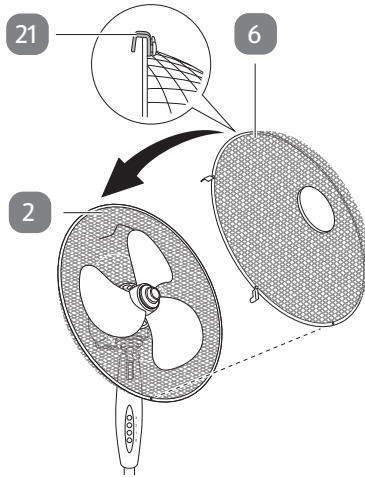
8. Csúsztassa a ventilátorlapátokat **4** teljesen a hajtótengelyre **19**. Helyezze fel és az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva húzza meg a zárókupakot **5**, majd rögzítse a ventilátorlapátokat (lásd **6. ábra**).



20 Ventilátor-védőrács kapcsai

9. Nyissa ki a ventilátor-védőrács kapcsait **20** az előlő ventilátor-védőrácscon **6**, és vegye ki a hátsó ventilátor-védőrácscon **2** levő kis csavart **11** és a kis anyacsavart **12** (lásd **7. ábra**).

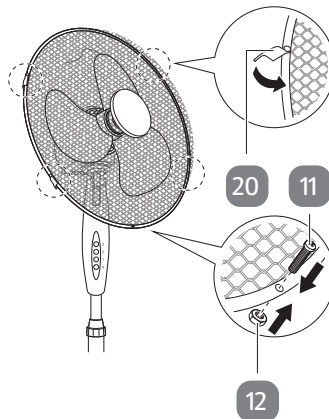
8



21 Horog

10. A horog **21** segítségével függesse fel az elülső ventilátor-védőrácsot **6** a hátsó ventilátor-védőrácsra **2**. Ügyeljen rá, hogy a ventilátor-védőrács alján levő két kis csavarfurat egymásra illeszkedjen (lásd **8. ábra**).

9



11. Helyezze be a kis csavart **11** a ventilátor-védőrács alján levő két kis csavarfuratba. Helyezze fel és húzza meg a kis anyacsavart **12** a kis csavarra a ventilátor-védőrácsok egymáshoz rögzítése érdekében (lásd **9. ábra**).
12. Zárja a ventilátor-védőrács kapcsait **20** a ventilátor-védőrácsok további rögzítése és az összeszerelés befejezése érdekében (lásd **9. ábra**).

Használat

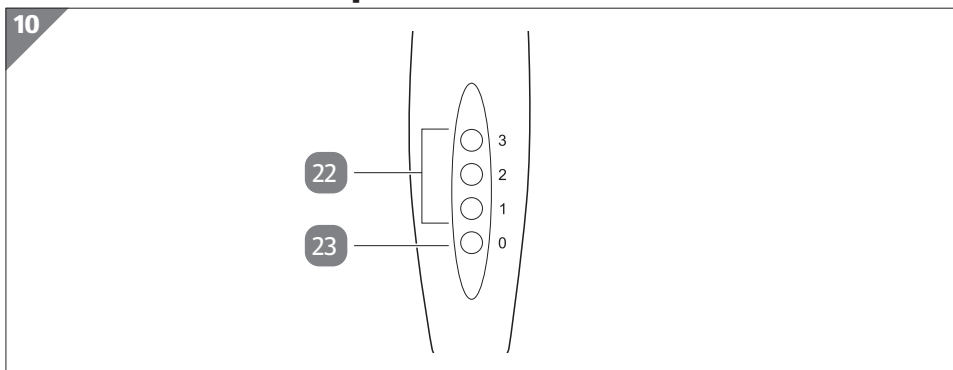
ÉRTESÍTÉS!

Megrongálódás veszélye!

A termék nem előírászerű használata a termék károsodását okozhatja.

- Ne nyomjon meg egyidejűleg két vagy több gombot.

A termék be- és kikapcsolása



22 Kezelő gombok (1, 2 vagy 3)

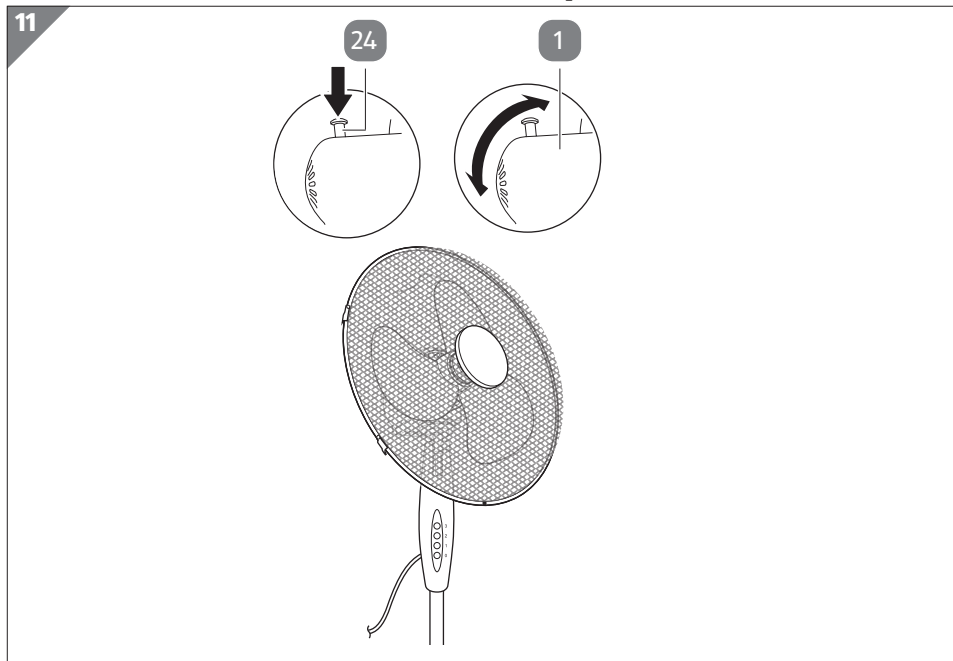
23 OFF (kikapcsoló) gomb (0)

- A terméknek a kívánt fordulatszámon történő bekapcsolásához nyomja meg a kezelőgombokat **22** (1, 2 vagy 3) (lásd **10. ábra**).

Ventilátor-fordulatszám: 1 = alacsony; 2 = közepes; 3 = magas.

- A termék kikapcsolásához nyomja meg az OFF (kikapcsoló) gombot (0) **23** (lásd **10. ábra**).

Az oszcillációs funkció be- és kikapcsolása



24 Oszcilláció kapcsolópálcája

- Az oszcillálás funkció bekapcsolásához nyomja le az oszcilláció kapcsolópálcáját **24**, miután a motoros fejegység **1** oldalirányban mozogni kezd (lásd **11. ábra**).
- Az oszcillációs funkció kikapcsolásához húzza fel az oszcilláció kapcsolópálcáját.

A levegőáramlás szögének állítása

- Kapcsolja ki a terméket (lásd „A termék be- és kikapcsolása” című fejezetet), és várja meg a ventilátorlapátok **4** forgásának leállítását. Fogja meg a motoros fejegységet **1** és igény szerint billentse felfelé vagy lefelé (lásd **11. ábra**).

Tisztítás és karbantartás

Tisztítás



Áramütés veszélye!

A termék nem rendeltetésszerű használata villamos áramütést okozhat.

- Tisztítás előtt mindig húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A tisztításhoz soha ne szerelje szét a terméket.

ÉRTESÍTÉS!

Rövidzárlat veszélye!

A készülékházba jutó víz vagy egyéb folyadék rövidzárlatot okozhat.

- Ügyeljen arra, hogy víz vagy egyéb folyadék ne jusson a készülékházba.
- Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.

ÉRTESÍTÉS!

Megrongálódás veszélye!

A termék nem előírászerű használata a termék károsodását okozhatja.

- Ne használjon agresszív tisztítószert, fém- vagy nejlonsörtékkel rendelkező kefét, éles vagy fém tisztítóeszközt, pl. kést, kemény kaparót és hasonló tárgyakat. Ezek károsíthatják a felületeket.

1. Kapcsolja ki a terméket (lásd „A termék be- és kikapcsolása” című fejezetet), és húzza ki a csatlakozóaljzatból. Tisztítás előtt várja meg a ventilátorlapátok **4** forgásának leállítását.

2. Puha ecsettel tisztítsa meg az elülső és hátsó ventilátor-védőrács külsejét **6** / **2** és nedves ruhával törölje át az egész terméket.


3. A ventilátorlapátok tisztításához az elülső ventilátor-védőrács levehető. Ehhez vegye ki a ventilátor-védőrácsok alján levő kis csavart **11** és kis anyacsavart **12**, majd nyissa ki a ventilátor-védőrács kapcsait **20**.
4. Tisztítás után helyezze vissza a kis csavart és a kis anyacsavart, majd zárja be a ventilátor-védőrács kapcsait.
5. A termék ismételt használata előtt várja meg, hogy minden alkatrész teljesen megszáradjon.

Tárolás

Tárolás előtt minden alkatrészt teljesen meg kell szárítani.

- A terméket mindig száraz helyen tárolja.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.
- A terméket gyermekek által hozzá nem férhető, biztonságosan elzárt helyen, 5 °C és 20 °C közötti hőmérsékleten (szobahőmérsékleten) tárolja.

Műszaki adatok

Modell:	PD-8914W (fehér)/ PD-8914B (fekete)
Tápfeszültség:	220–240 V~, 50/60 Hz
Leadott teljesítmény:	45 W
Érintésvédelmi osztály:	II 
Méretetek:	kb. 130 × 43 × 40 cm
Kábel hossza:	kb. 160 cm
Fordulatszámok:	1000 / 1100 / 1250 ford./perc (+/- 15 %)
Ventilátor hangteljesítmény-szintje:	kb. 53,45 dB
Állítható dőlésszög:	25°
Oszcilláció:	85°
Max. térfogatáram:	kb. 52,6 m ³ /perc
Ventilátor teljesítményfelvétele:	37,32 W
Állítható magasság:	107 cm–130 cm
Termékkód:	816542

Tájékoztató a 206/2012 (EU) számú bizottsági rendelettel kapcsolatos előírásokról

Megnevezés	Szimbólum	Érték	Egység
Ventilátor maximális térfogatárama	F	62,03	m ³ /perc
Ventilátor felvett teljesítménye	P	38,90	W
Szervizérték	Sv	1,59	(m ³ /perc)/W
Készenléti teljesítményfelvétel	P _{SB}	–	W
Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban	P _{OFF}	0	W
Ventilátor hangteljesítmény-szintje	L _{WA}	53,75	dB(A)
Maximális levegősebesség	C	2,70	méter/ másodperc
Szezonális áram fogyasztás	Q	12,45	kWh/a
Mérési szabvány szervizértékhez	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Elérhetőségi adatok további információ kéréséhez	Smartwares Europe Jules Verneweg 87 5015 BH Tilburg Hollandia		

Leselejtezés

A csomagolás leselejtezése



A csomagolástól szelektív módon szabaduljon meg. A papírlemezt és a kartonpapírt újrahasznosítási célú papírgyűjtőbe, a csomagolóanyagokat a megfelelő hulladékgyűjtőbe helyezze.

A termék leselejtezése

(Az Európai Unióban és más, újrahasznosítható anyagok számára szelektív hulladékgyűjtési rendszert fenntartó országokban)



Az elhasznált készülékeket a háztartási hulladékoktól különválasztva kell leselejtezni!

Ha a termék használhatatlanná válik, **az adott városban vagy megyében érvényben levő rendelkezéseknek megfelelően selejtezze le.**

Így biztosítható a leselejtezett készülékek szakszerű újrahasznosítása, és elkerülhetők a környezetkárosító hatások. Az elektromos készülékek ezért vannak el látva az itt látható jelöléssel.

Megfelelőségi nyilatkozat



Az EU-megfelelőségi nyilatkozatot szükség esetén kérje a jótállási adat lapon feltüntetett címen.

QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni

Függetlenül attól, hogy **termékinformációkra**, **cserealkatrészekre** vagy **tartozékokra** van szüksége, vagy a **gyártói garanciát** vagy a **szervizhelyszínek** listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy **videó útmutatót** nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

Mi az a QR kód?

A QR (Quick Response – Gyors) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

Előnyei: Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kódolvasóval és internetkapcsolattal is.*

A QR kód olvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

Próbálja ki most

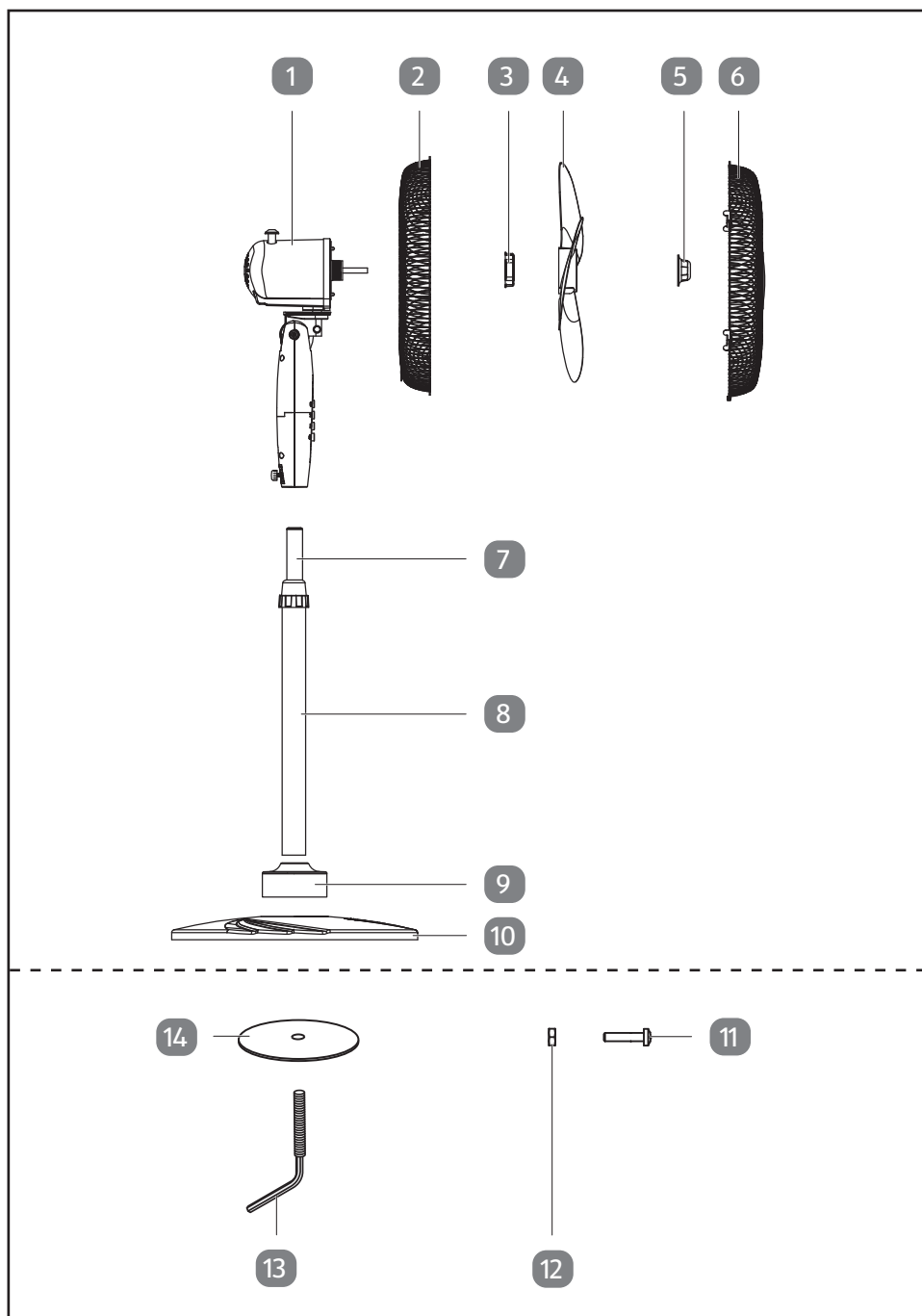
Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt Aldi termékről.*

Az Aldi-szervíz oldala

Minden itt megadott információ elérhető a Aldi-szervíz oldaláról is; amelyet a következő weboldalról érhet el: www.aldi-szervizpont.hu.



*A QR kód olvasó használata során az internetkapcsolatért a szolgáltatójával fennálló szerződés szerint fizetni kell.



Vsebina

- 1 Glava motorja
- 2 Zadnje varovalo ventilatorja
- 3 Zapiralna matica
- 4 Lopatice ventilatorja
- 5 Zapiralni pokrov
- 6 Sprednje varovalo ventilatorja
- 7 Podaljševalna palica
- 8 Oporna palica
- 9 Osnovni pokrov
- 10 Podnožje

Povezovalni elementi priloženi

- 11 Majhen vijak
- 12 Majhna matica
- 13 Osnovni vijak
- 14 Osnovna plošča

Kazalo

Vsebina	24
Povezovalni elementi priloženi	24
Splošne informacije	26
Navodila za uporabo preberite in shranite	26
Pravilna uporaba	26
Razlaga simbolov	26
Varnost	27
Razlaga navodil	27
Splošni varnostni napotki	27
Opis izdelka	31
Prva uporaba	31
Preverite izdelek in vsebino kompleta	31
Osnovno čiščenje	32
Sestavljanje izdelka	32
Uporaba	37
Vklop ali izklop izdelka	37
Vklop ali izklop funkcije nihanja	38
Prilagoditev kota pretoka zraka	38
Čiščenje in vzdrževanje	39
Čiščenje	39
Shranjevanje	40
Tehnični podatki	40
Zahteve po informacijah v zvezi z UREDBO KOMISIJE (EU) št. 206/2012	41
Odlaganje med odpadke	42
Odlaganje embalaže med odpadke	42
Odlaganje izdelka med odpadke	42
Izjava o skladnosti	42

Splošne informacije

Navodila za uporabo preberite in shranite



Ta navodila za uporabo veljajo za ta ventilator na podstavku (v nadaljevanju imenovan »izdelek«) in vsebujejo pomembne informacije o nastavitvah in uporabi.

Pred uporabo izdelka natančno preberite navodila za uporabo. To velja zlasti za varnostna navodila. V nasprotnem primeru lahko pride do telesnih poškodb ali škode na izdelku.

Ta navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini morate upoštevati tudi predpise in zakone, ki veljajo v posamezni državi.

Navodila za uporabo shranite za nadaljnjo uporabo. Če izdelek izročite tretjim osebam, jim hkrati z njim obvezno izročite tudi ta navodila za uporabo.

Pravilna uporaba

Izdelek je zasnovan izključno za kroženje zraka v suhih prostorih. Namenjen je samo za zasebno uporabo v gospodinjstvu in ni primeren za komercialne namene. Izdelka nikoli ne uporabljajte na prostem. Izdelek ni otroška igrača.

Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Kakršna koli drugačna uporaba se šteje za nenamensko in lahko povzroči materialno škodo ali poškodbe oseb.

Proizvajalec ali prodajalec ne more biti odgovoren za škodo ali poškodbo, nastalo zaradi nepravilne ali napačne uporabe.

Razlaga simbolov

V teh navodilih za uporabo, na izdelku ali embalaži so uporabljeni naslednji simboli.



Simbol podaja koristne dodatne informacije o rokovanju in uporabi.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): Izdelki, ki so označeni s tem simbolom, so v skladu z vsemi veljavnimi predpisi Evropskega gospodarskega prostora.

Varnost

Razlaga navodil

V teh navodilih za uporabo so uporabljeni naslednji simboli in opozorilne besede.



Ta opozorilni simbol/beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.

OBVESTILO!

Ta opozorilna beseda opozarja na možnost materialne škode.

Splošni varnostni napotki



Nevarnost električnega udara!

Okvarjena električna napeljava, previsoka omrežna napetost ali nepravilna uporaba lahko povzročijo električni udar.

- Izdelek priključite le, če se omrežna napetost vtičnice ujema s podatki na tipski tablici.
- Izdelek priključite samo v zlahka dostopno vtičnico, da ga boste v primeru okvare lahko hitro izključili iz električnega omrežja.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan ali če sta okvarjena električni kabel ali vtič.
- Če je električni kabel izdelka poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, služba za pomoč strankam ali podobno usposobljena oseba, da se izognete tveganjem.
- Ohišja ne odpirajte; namesto tega naj popravila opravi usposobljen strokovnjak. Za to se obrnite na usposobljeno delavnico. Jamstveni in garancijski zahtevki prenehajo veljati, če uporabnik izvede popravilo, ali v primeru nepravilne priključitve ali napačne uporabe.

- Za popravila se smejo uporabljati le originalni deli. Ta izdelek vsebuje električne in mehanske dele, ki so pomembni za zaščito pred viri nevarnosti.
- Izdelka ne uporabljajte z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Izdelka, napajalnika ali električnega kabla ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Električnega kabla se nikoli ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Električnega vtiča ne izvlecite iz električne vtičnice tako, da povlečete za kabel; vedno ga izvlecite tako, da primete za vtič.
- Izdelka nikoli ne premikajte, vlecite ali nosite za električni kabel.
- Izdelka, napajalnika in električnega kabla ne približujte odprtemu ognju in vročim površinam.
- Električni kabel položite tako, da ne bo predstavljal nevarnosti za spotikanje.
- Električnega kabla ne upogibajte in ne polagajte čez ostre robove.
- Izdelek uporabljajte samo v notranjih prostorih. Izdelka ne uporabljajte v vlažnih prostorih ali na dežju.
- Izdelka ne postavljajte tako, da bi obstajala nevarnost padca v kad ali umivalnik.
- Nikoli ne posegajte za električno napravo, če je padla v vodo. V takem primeru takoj izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.
- V ohišje ne vstavljajte predmetov.
- Izdelek vedno izklopite in izvlecite električni vtič iz vtičnice, ko ga ne uporabljate, ga želite očistiti ali če ne deluje pravilno.

**OPOZORILO!**

Nevarnost za otroke in osebe z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (npr. delno funkcionalno ovirane osebe, starejše osebe z omejenimi fizičnimi in duševnimi sposobnostmi) ali osebe brez izkušenj in znanja (npr. starejši otroci).

- Otroci, stari osem let in več, in osebe z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj in znanja lahko uporabljajo ta izdelek, če so pri tem pod nadzorom ali pa so bili ustrezno poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo tveganja, povezana z njeno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci, ki niso pod nadzorom, ne smejo čistiti in vzdrževati zračne tlačilke.
- Otrokom, mlajšim od osem let, preprečite dostop do izdelka in električnega kabla.
- Ko je izdelek v uporabi, ga ne puščajte brez nadzora.
- Prepričajte se, da se otroci ne igrajo s plastično ovojnino. Med igranjem se lahko vanjo ujamejo in se zadušijo.

**OPOZORILO!**

Nevarnost telesnih poškodb!

Če izdelka ne uporabljate pravilno, obstaja povečano tveganje za telesne poškodbe.

- Ne uporabljajte izdelka brez nameščenega varovala ventilatorja.
- Las, ohlapnih oblačil, prstov in drugih delov telesa ne približujete odprtina in gibljivim delom. Preprečite stik z gibljivimi deli.
- Izdelka ne uporabljajte v neposredni bližini zaves, rastlin, okenskih polic itd., da se izognete nenamernemu zapletanju ali nevarnosti požara.
- Preprečite, da bi v bližino izdelka prišle živali.

OBVESTILO!

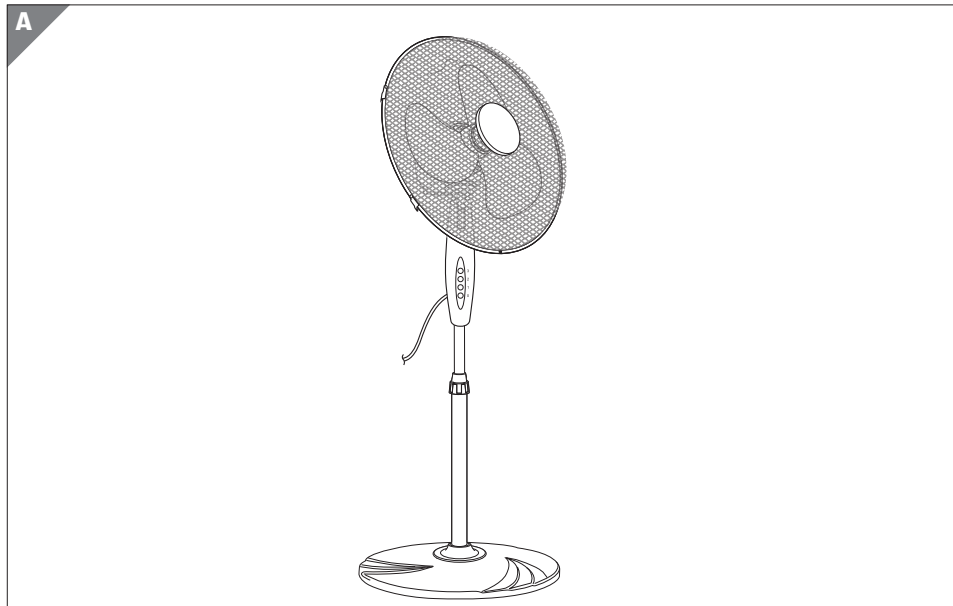
Nevarnost poškodb!

Zaradi neustreznega ravnanja z izdelkom lahko pride do poškodb na izdelku.

- Izdelek postavite na lahko dostopno, ravno, suho, na vročino obstojno in dovolj stabilno delovno površino. Izdelka ne postavite na rob delovne površine.
- Preprečite nastanek vročine, tako da izdelka ne postavljate neposredno ob steno ali pod omare ali podobno. Para, ki se sprošča, lahko poškoduje pohištvo.
- Izdelka nikoli ne postavljajte na vroče površine ali v njihovo bližino (plošče štedilnika itn.).
- Zagotovite, da električni kabel ne pride v stik z vročimi deli.
- Izdelka ne izpostavljajte visokim temperaturam (grelnikom itn.) ali vremenskim vplivom (dežju itn.).
- Izdelka nikoli ne napolnite s tekočino.
- Izdelka nikoli ne poskušajte očistiti tako, da ga potopite v vodo in za čiščenje ne uporabljajte parnega čistilnika. V nasprotnem primeru lahko izdelek poškodujete.
- Izdelka nikoli ne pomivajte v pomivalnem stroju. V tem primeru se uniči.
- Prenehajte uporabljati izdelek, če so njegovi plastični deli razpokani, počeni ali preoblikovani. Poškodovane dele nadomestite le z ustreznimi originalnimi nadomestnimi deli.
- Ne ovirajte pretoka zraka.
- Izdelka ne uporabljajte, če ni pravilno sestavljen.

Opis izdelka

Izdelek je zasnovan izključno za kroženje zraka v suhih prostorih.



Prva uporaba

Preverite izdelek in vsebino kompleta

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Če pri odpiranju embalaže z ostrim nožem ali drugim koničastim predmetom niste previdni, lahko izdelek hitro poškodujete.

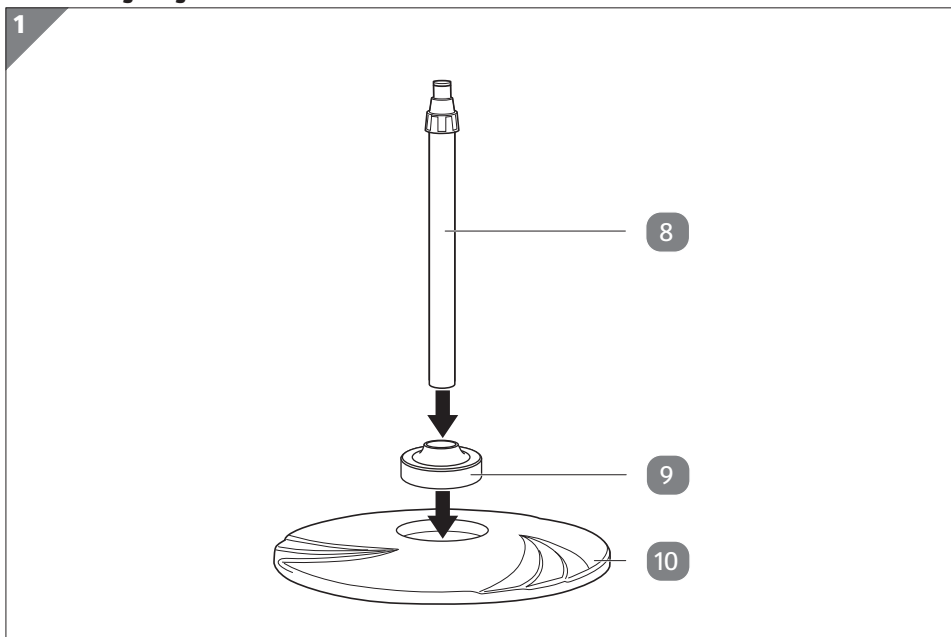
– Zato bodite pri odpiranju zelo previdni.

1. Izdelek vzemite iz embalaže.
2. Preverite, ali je komplet popoln (glejte poglavje »**Vsebina**«).
3. Preverite, ali niso izdelek ali posamezni deli poškodovani. Če so, izdelka ne uporabljajte. Obrnite se na svojo podružnico.

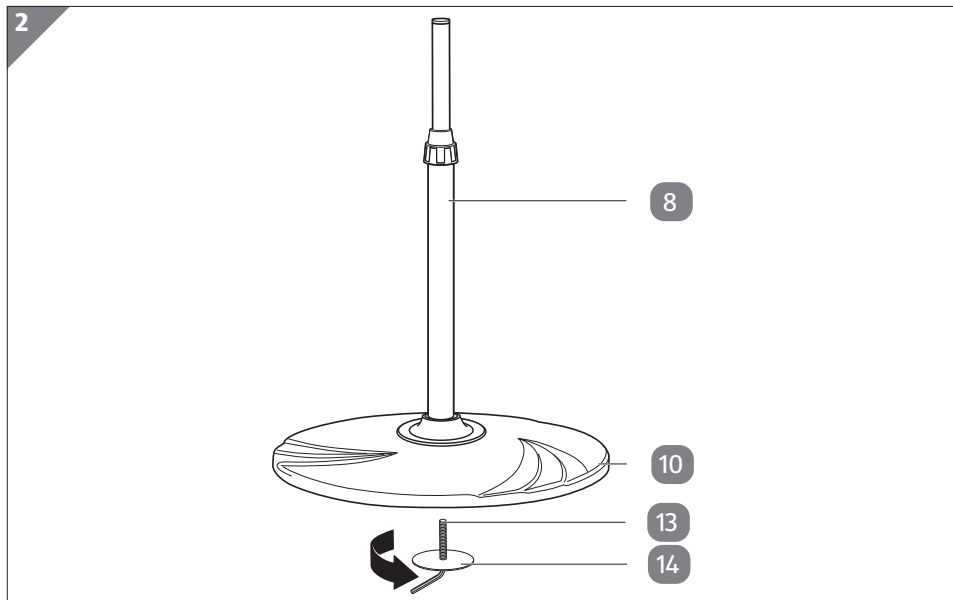
Osnovno čiščenje

1. Odstranite embalažo in vse plastične ovoje.
2. Pred prvo uporabo očistite vse dele izdelka na način, opisan v poglavju „Čiščenje“.

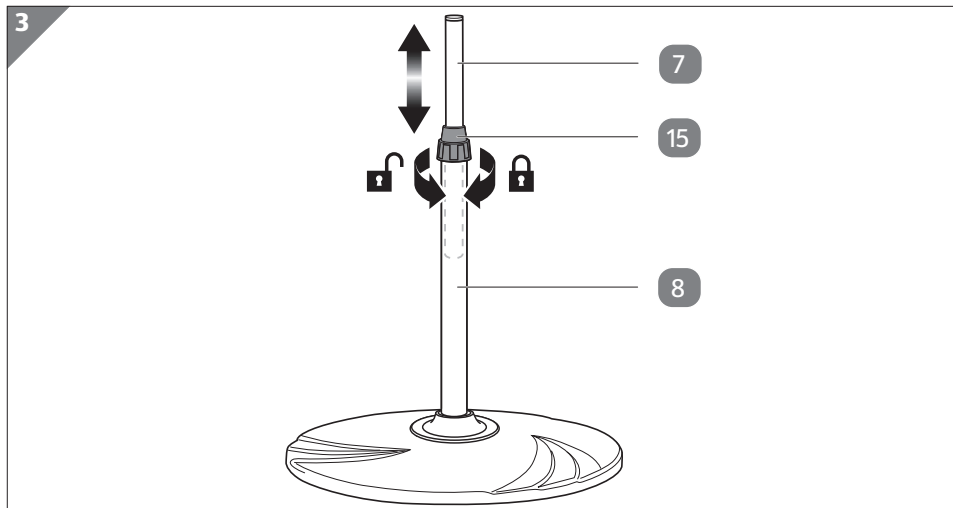
Sestavljanje izdelka



1. Vstavite oporno palico **8** v osnovni pokrov **9**.
2. Vstavite oporno palico in osnovni pokrov v podnožje **10** (glejte **sl. 1**).

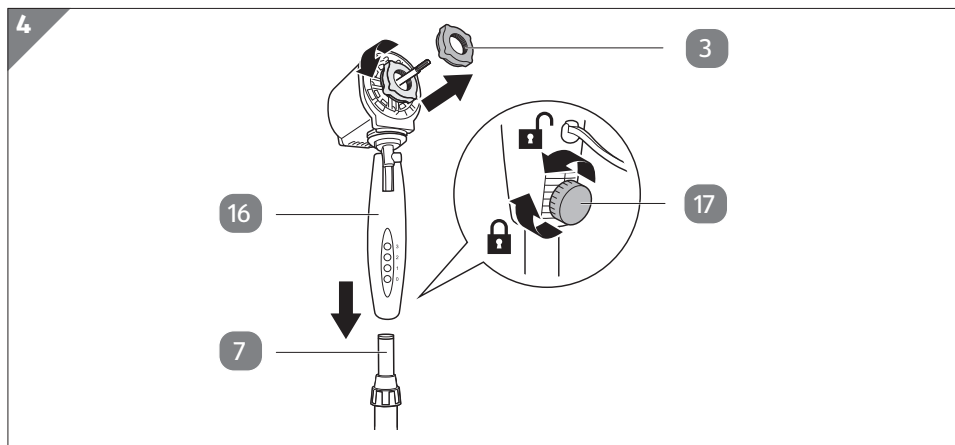


3. Uporabite osnovni vijak **13** in osnovno ploščo **14**, da pritrdite podnožje **10** na oporno palico **8**. Privijte osnovni vijak tako, da ga vrtite v smeri urnega kazalca (glejte **sl. 2**).



15 Obroč za nastavitev višine

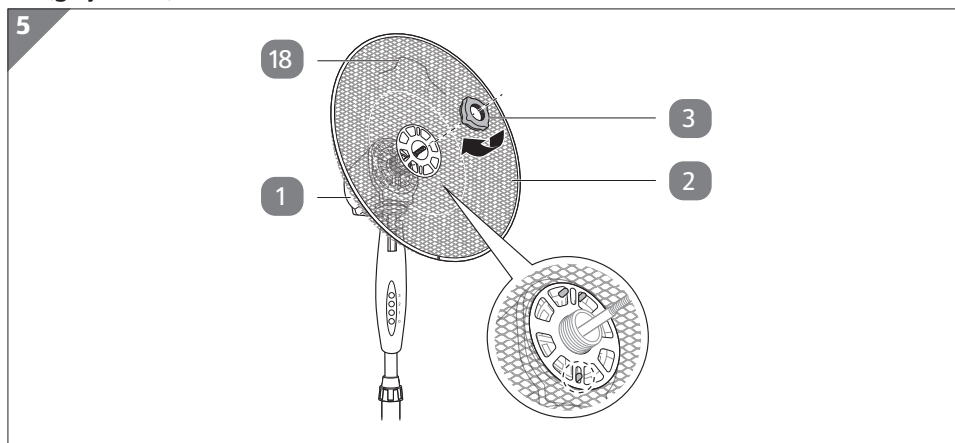
4. Odvijte obroč za nastavitev višine **15**, da lahko podaljševalno palico **7** izvlečete iz notranjosti oporne palice **8**. Privijte obroč za nastavitev višine, da zaklenete podaljšek na željeni višini (glejte **sl. 3**).



16 Glavna enota

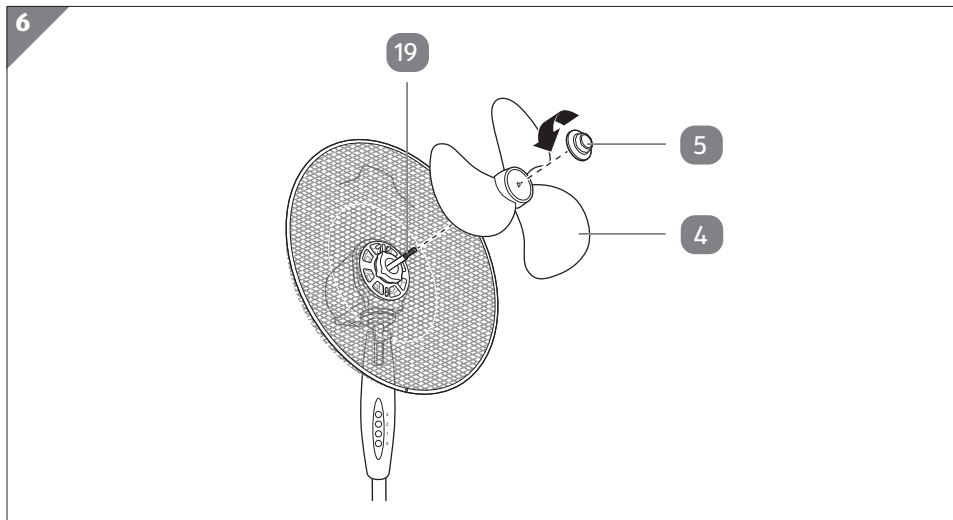
17 Pritrdilni vijak

5. Vstavite glavno enoto **16** v podaljševalno palico **7**. Zavrtite pritrdilni vijak **17** v smeri urnega kazalca tako, da se glavna enota zaskoči (glejte **sl. 4**).
6. Popolnoma odvijte zapiralno matico **3**. Odstranite jo in jo postavite na eno stran (glejte **sl. 4**).



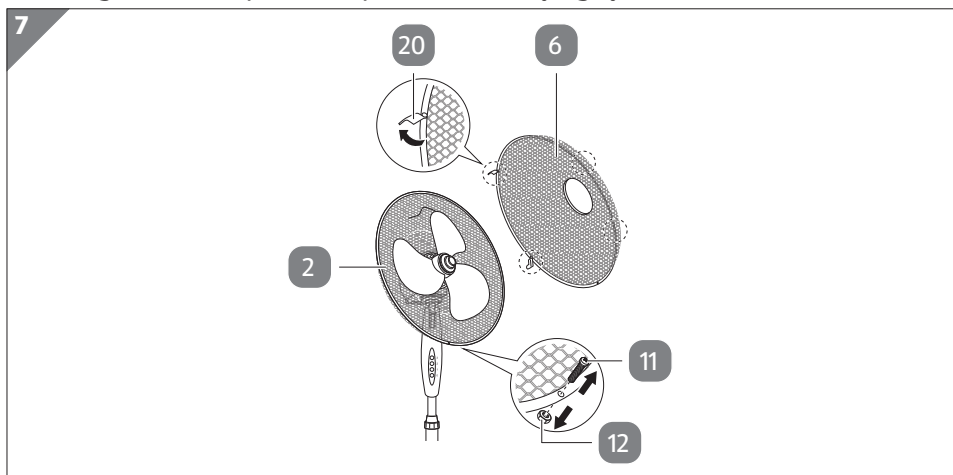
18 Ročaj

7. Vstavite zadnje varovalo ventilatorja **2** v glavo motorja **1** in zamenjajte zapiralno matico **3**. Privijte zapiralno matico tako, da jo zavrtite v smeri urnega kazalca in pritrdite zadnje varovalo ventilatorja. Prepričajte se, da je ročaj **18** zgoraj in da je en sam jeziček na dnu glave motorja vstavljen v navpično režo na zadnjem varovalu ventilatorja (glejte **sl. 5**).



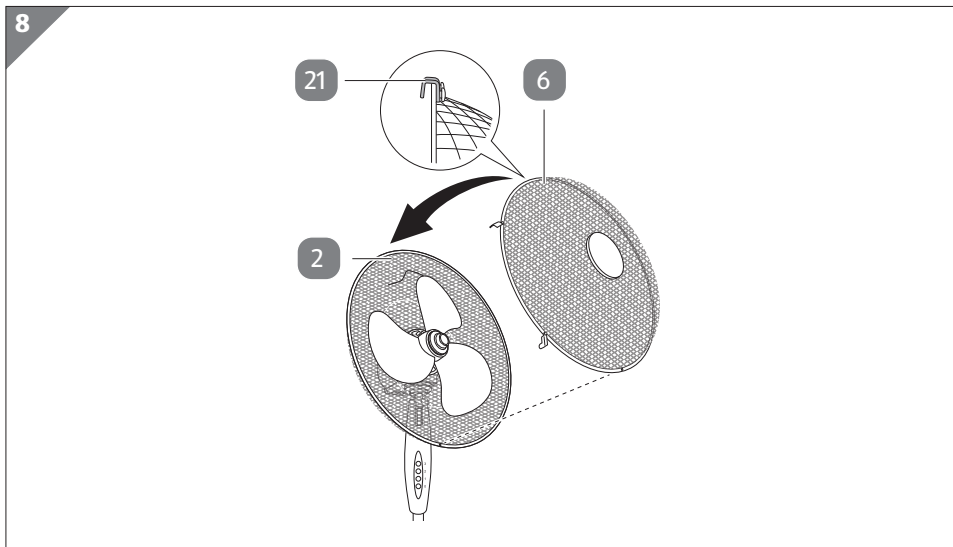
19 Pogonska gred

8. Potisnite lopatice ventilatorja **4** do konca navzdol po pogonski gredi **19**. Pritrdite in zategnite zapiralni pokrov **5** tako, da ga zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca in pritrdite lopatice ventilatorja (glejte **sl. 6**).



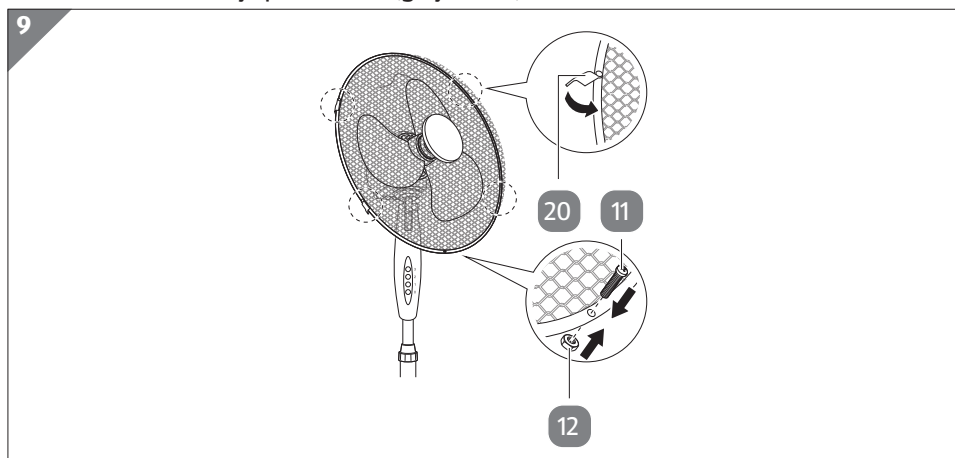
20 Sponke za varovalo ventilatorja

9. Odprite sponke za varovalo ventilatorja **20** na varovalu sprednjega ventilatorja **6** in odstranite majhen vijak **11** in majhno matico **12** na varovalu zadnjega ventilatorja **2** (glejte **sl. 7**).



21 Kavelj

10. Uporabite kavelj **21**, da sprednje varovalo ventilatorja **6** obesite na zadnje varovalo ventilatorja **2**. Prepričajte se, da je majhna luknja za vijak na dnu obeh varoval ventilatorja poravnana (glejte **sl. 8**).



11. Vstavite majhen vijak **11** v majhno luknjo za vijak na dnu obeh varoval ventilatorja. Pritrdite in privijte majhno matico **12** na majhen vijak, da povežete varovali ventilatorja med seboj (glejte **sl. 9**).
12. Zaprite sponke za varovalo ventilatorja **20**, da dodatno pritrdite varovala ventilatorja in dokončate sestavljanje (glejte **sl. 9**).

Uporaba

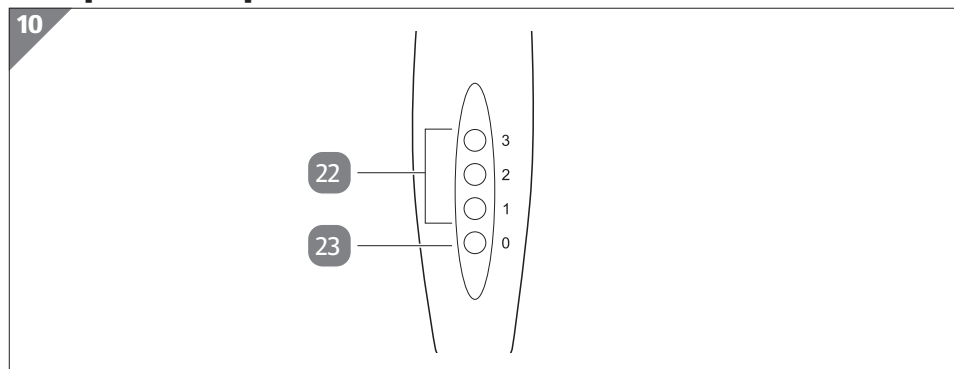
OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko poškoduje izdelek.

- Ne pritisnite dveh ali več gumbov hkrati.

Vklop ali izklop izdelka



22 Upravljalni gumbi (1, 2 ali 3)

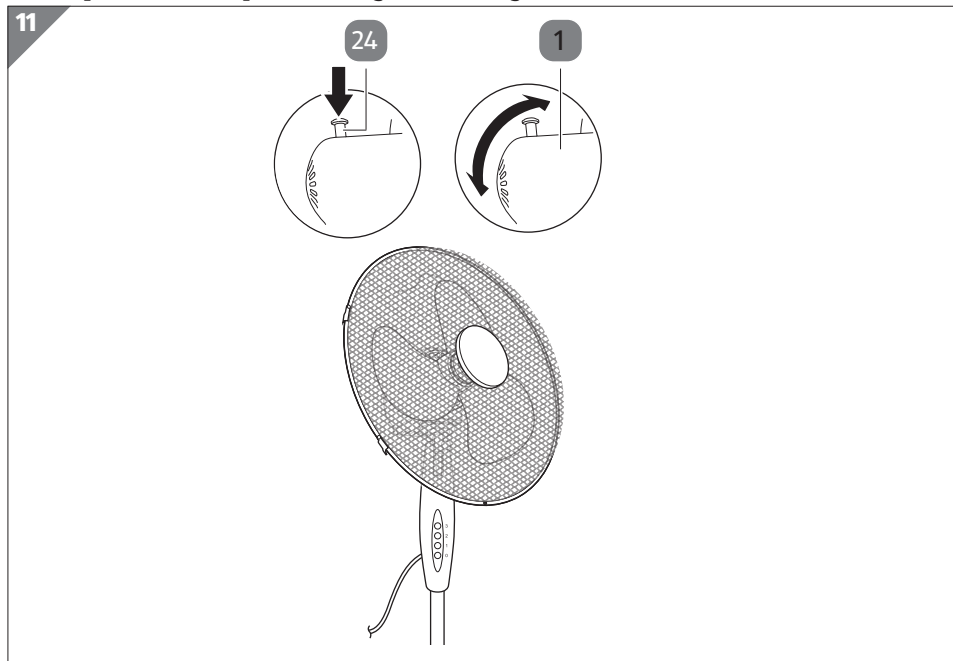
23 Gumb OFF (IZKLOP) (0)

- Pritisnite enega od upravljalnih gumbov (1, 2 ali 3) **22**, da vklopite izdelek pri želeni hitrosti ventilatorja (glejte **sl. 10**).

Hitrost ventilatorja: 1 = nizko; 2 = srednje; 3 = visoko.

- Pritisnite gumb OFF (IZKLOP) (0) **23**, da izdelek izklopite (glejte **sl. 10**).

Vklop ali izklop funkcije nihanja



24 Jeziček za nihanje

- Potisnite jeziček za nihanje **24** navzdol, da vklopite funkcijo nihanja in se glava motorja **1** začne premikati z ene strani proti drugi (glejte **sl. 11**).
- Dvignite jeziček za nihanje navzgor, da izklopite funkcijo nihanja.

Prilagoditev kota pretoka zraka

- Izklopite izdelek (glejte poglavje "Vklop ali izklop izdelka") in počakajte, da se lopatice ventilatorja **4** preneha vrteti. Držite glavo motorja **1** in jo po želji nagnite navzgor ali navzdol (glejte **sl. 11**).

Čiščenje in vzdrževanje

Čiščenje



OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

Zaradi neustreznega ravnanja z izdelkom lahko pride do električnega udara.

- Pred čiščenjem vedno izvalcite vtič iz vtičnice.
- Izdelka nikoli ne razstavlajte, da ga očistite.

OBVESTILO!

Nevarnost električnega kratkega stika!

Voda ali druge tekočine, ki so prodrle v ohišje, lahko povzročijo kratak stik.

- Prepričajte se, da voda ali katera koli druga tekočina ne prodre v ohišje.
- Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko poškoduje izdelek.

- Ne uporabljajte agresivnih čistil, krtač s kovinskimi ali z najlonskimi ščetinami, ostrih ali kovinskih čistilnih pripomočkov, kot so noži, trda strgala ipd. Z njimi lahko poškodujete površine.
 1. Izklopite izdelek (glejte poglavje "Vklop ali izklop izdelka") in izvalcite vtič iz vtičnice. Pred čiščenjem počakajte, da se lopatice ventilatorja **4** nehajo vrteti.
 2. Zunanost sprednjega in zadnjega varovala ventilatorja **6** / **2** očistite z mehko krtačo in z vlažno krpo obrišite celoten izdelek.


3. Sprednje varovalo ventilatorja je mogoče odstraniti, da očistite lopatice ventilatorja. Odstranite majhen vijak **11** in majhno matico **12** na spodnji strani varovala zadnjega ventilatorja in odprite sponke za varovalo ventilatorja **20**.
4. Po čiščenju ponovno privijte majhen vijak in majhno matico ter zaprite sponke za varovalo ventilatorja.
5. Počakajte, da se vsi deli popolnoma posušijo, preden izdelek ponovno uporabite.

Shranjevanje

Vsi deli morajo biti popolnoma suhi, preden jih shranite.

- Izdelek vedno hranite na suhem mestu.
- Zaščitite izdelek pred neposredno sončno svetlobo.
- Izdelek hranite tako, da ne bo dostopen otrokom, varno zaprtega in pri temperaturi skladiščenja med 5 °C in 20 °C (sobna temperatura).

Tehnični podatki

Model:	PD-8914W (bela)/PD-8914B (črna)
Napajalna napetost:	220–240 V~, 50/60 Hz
Izhod:	45 W
Zaščitni razred:	II 
Mere:	pribl. 130 × 43 × 40 cm
Dolžina kabla:	pribl. 160 cm
Hitrost:	1.000/1.100/1.250 vrt./min (+/- 15 %)
Raven zvočne moči ventilatorja:	pribl. 53,45 db
Nastavljiv nagib:	25°
Nihanje:	85°
Najv. stopnja pretoka zraka:	pribl. 52,6 m ³ /min
Poraba energije ventilatorja:	37,32 W
Nastavljiva višina:	107 cm–130 cm
Koda izdelka:	816542

Zahteve po informacijah v zvezi z UREDBO KOMISIJE (EU) št. 206/2012

Opis	Simbol	Vrednost	Enota
Največja hitrost pretoka ventilatorja	F	62,03	m ³ /min
Vhodna moč ventilatorja	P	38,90	W
Servisna vrednost	Sv	1,59	(m ³ /min)/W
Poraba energije v stanju pripravljenosti	P _{SB}	–	W
Poraba energije v izklopljenem stanju	P _{OFF}	0	W
Raven zvočne moči ventilatorja	L _{WA}	53,75	dB(A)
Največja hitrost zraka	C	2,70	m/s
Sezonska poraba električne energije	Q	12,45	kWh/a
Merilni standard za servisno vrednost	IEC 60879:1986(popr.1992)		
Kontaktne podatke za pridobitev več informacij	Smartwares Europe Jules Verneweg 87 5015 BH Tilburg Nizozemska		

Odlaganje med odpadke

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo zavržite med odpadke ločeno glede na vrste materialov. Le-penko in karton zavržite med odpadni papir, folije pa med odpadke za recikliranje.

Odlaganje izdelka med odpadke

(Veljavno za Evropsko unijo in druge evropske države s sistemi za ločeno zbiranje recikliranih materialov)



Starih naprav ne smete odložiti med gospodinjske odpadke!

Ko izdelek ni več uporaben, **ga zavržite v skladu s pravili, ki veljajo v vašem kraju ali državi**. Na ta način zagotovite recikliranje starih naprav na strokoven način in tudi preprečite negativne posledice za okolje. Zato je električna oprema označena s simbolom, ki je prikazan tukaj.



Izjava o skladnosti



Izjavo ES o skladnosti lahko zahtevate na naslovu, ki je naveden na priloženem garancijskem listu.

Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete **informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo**, podatke o **garancijah izdelovalcev** ali **servisih** ali si želite udobno ogledati **videoposnetek z navodili** – s kodami QR boste zlahka na cilju.

Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

Prednost za vas: Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom.*

Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.

Preizkusite zdaj

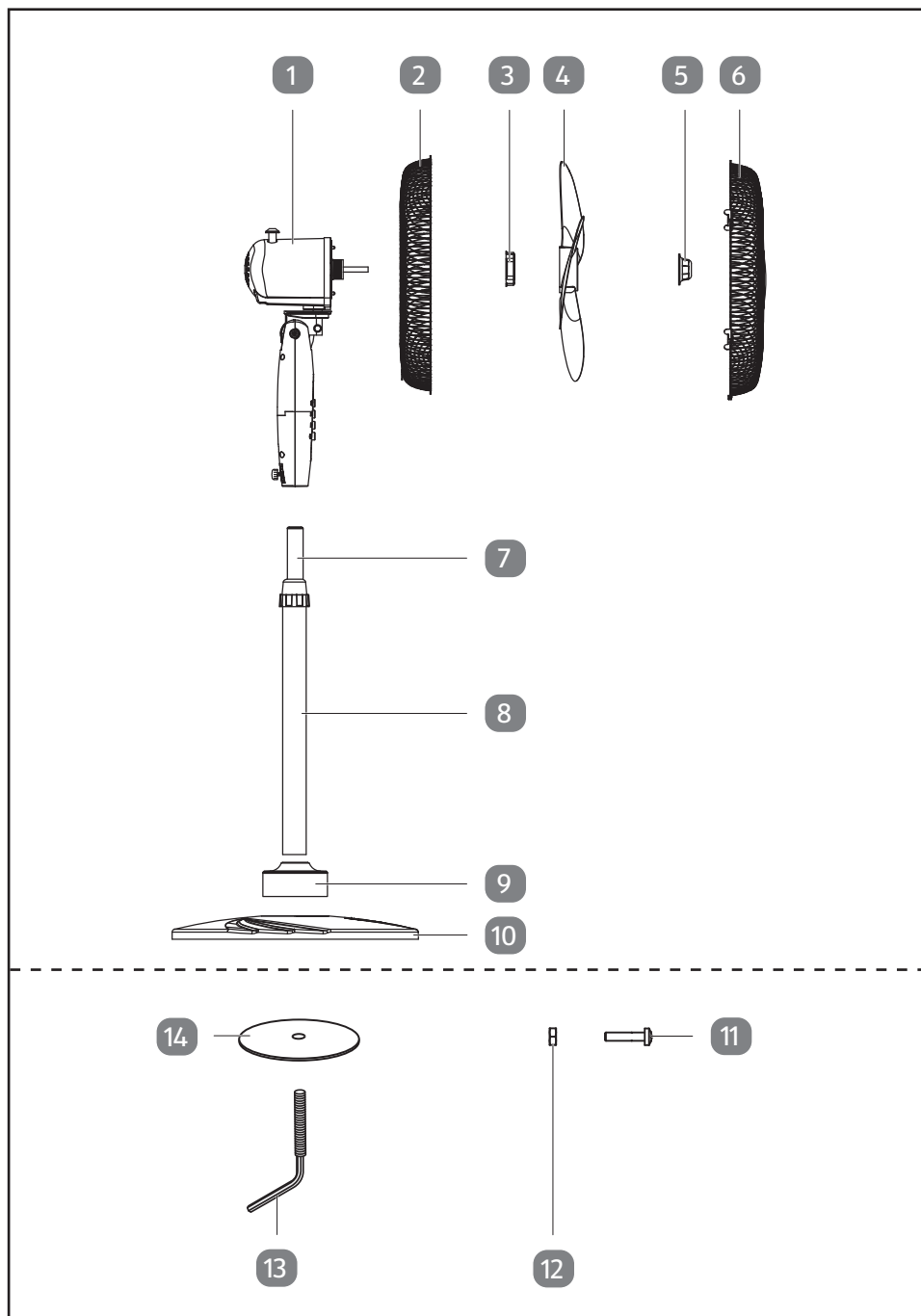
S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.*

Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu www.hofer-servis.si.



*Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.



Contenuto della fornitura

- 1 Unità motore
- 2 Griglia di sicurezza posteriore
- 3 Dado bloccante
- 4 Pale del ventilatore
- 5 Tappo di chiusura
- 6 Griglia di sicurezza anteriore
- 7 Asta di prolunga
- 8 Asta di sostegno
- 9 Copertura della base
- 10 Base

Elementi di raccordo forniti in dotazione

- 11 Vite piccola
- 12 Dado piccolo
- 13 Vite della base
- 14 Rondella della base

Sommaro

Contenuto della fornitura	46
Elementi di raccordo forniti in dotazione.....	46
Informazioni generali	48
Leggere e conservare il manuale di istruzioni.....	48
Uso conforme.....	48
Spiegazione dei simboli	48
Sicurezza	49
Spiegazione delle istruzioni.....	49
Istruzioni generali di sicurezza.....	49
Descrizione del prodotto	53
Primo utilizzo	53
Controllo del prodotto e del contenuto della confezione.....	53
Pulizia preliminare.....	54
Assemblaggio del prodotto.....	54
Utilizzo	59
Accensione e spegnimento del prodotto.....	59
Accensione e spegnimento della rotazione.....	60
Regolazione dell'inclinazione del flusso d'aria.....	60
Pulizia e manutenzione	61
Pulizia.....	61
Conservazione.....	62
Dati tecnici	62
Informazioni richieste dal REGOLAMENTO (UE) N° 206/2012 DELLA COMMISSIONE.....	63
Smaltimento	64
Smaltimento dell'imballaggio.....	64
Smaltimento del prodotto.....	64
Dichiarazione di conformità	64

Informazioni generali

Leggere e conservare il manuale di istruzioni



Il presente manuale di istruzioni accompagna il ventilatore a piedistallo (di seguito denominato semplicemente “prodotto”) e contiene importanti informazioni per l’assemblaggio e l’utilizzo.

Prima di usare il prodotto leggere attentamente il manuale di istruzioni, in particolare le avvertenze di sicurezza. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni personali o danni al prodotto.

Il manuale di istruzioni si basa sulle norme e i regolamenti vigenti nell’Unione europea; all’estero rispettare anche le linee guida e le leggi specifiche del Paese in cui si usa il prodotto.

Conservare il manuale per future consultazioni. Qualora il prodotto venga trasferito a terzi, accertarsi di consegnare con esso anche il manuale di istruzioni.

Uso conforme

Il prodotto è progettato esclusivamente per il ricircolo dell’aria in ambienti asciutti. È destinato soltanto all’uso in ambito privato e non a scopi commerciali. Non usare mai questo prodotto all’esterno. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Utilizzare il prodotto solo come descritto nel manuale di istruzioni. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi inappropriato e può causare danni materiali o personali.

Il produttore o il venditore non può essere ritenuto responsabile di eventuali danni o lesioni derivanti da un uso inappropriato o scorretto.

Spiegazione dei simboli

Nel presente manuale di istruzioni, sul prodotto o sulla confezione compaiono i seguenti simboli.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni utili per l’utilizzo e il funzionamento.



Dichiarazione di conformità (vedi il capitolo “Dichiarazione di conformità”): i prodotti recanti un’etichetta con questo simbolo sono conformi a tutte le disposizioni vigenti nello Spazio economico europeo.

Sicurezza

Spiegazione delle istruzioni

Nel presente manuale di istruzioni compaiono i simboli e le parole di avvertimento seguenti.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.

AVVISO!

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.

Istruzioni generali di sicurezza



Pericolo di scossa elettrica!

La scorretta installazione elettrica, l'eccessiva tensione di rete o un azionamento errato possono provocare scosse elettriche.

- Collegare il prodotto solo se la tensione di rete della presa di corrente corrisponde ai dati riportati sulla targhetta.
- Collegare il prodotto solo a una presa di corrente facilmente accessibile, così da poterlo staccare velocemente dalla rete elettrica in caso di problemi.
- Non usare il prodotto se risulta danneggiato o se il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi.
- Se il cavo di alimentazione del prodotto è danneggiato, per evitare pericoli dovrà essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da una persona parimenti qualificata.
- Non aprire l'alloggiamento del prodotto ma farlo riparare da personale qualificato. Contattare a tale scopo un laboratorio specializzato. In caso di riparazioni effettuate dall'utilizzatore, collegamenti errati o utilizzo scorretto, decade qualsiasi diritto di garanzia.

- Per le riparazioni usare solo componenti conformi ai dati del dispositivo originale. Questo prodotto contiene componenti elettriche e meccaniche essenziali per la protezione da fonti di pericolo.
- Non utilizzare il prodotto con un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- Non immergere il prodotto, l'unità di alimentazione o il cavo in acqua o in altri liquidi.
- Non toccare mai la spina di alimentazione con le mani umide.
- Non staccare mai la spina di alimentazione dalla presa afferrando il cavo di alimentazione, bensì afferrare sempre la spina stessa.
- Non servirsi mai del cavo di alimentazione per spostare, tirare o trasportare il prodotto.
- Tenere il prodotto, l'unità di alimentazione e il cavo lontano da fiamme libere e superfici roventi.
- Posare il cavo di alimentazione in modo da evitare il rischio di inciampo.
- Non piegare il cavo di alimentazione e non farlo passare su spigoli vivi.
- Usare il prodotto solo in ambienti chiusi. Non usare il prodotto in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Non collocare mai il prodotto in un luogo da cui possa cadere in una vasca o in un lavandino.
- Non toccare mai con le mani un dispositivo elettrico caduto in acqua. In tale eventualità staccare subito la spina dalla rete elettrica.
- Non infilare mai oggetti all'interno del prodotto.
- Spegnerne sempre il prodotto e scollegarlo dalla rete elettrica in caso di inutilizzo, pulizia o malfunzionamento.

**AVVERTIMENTO!**

Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità fisiche e mentali) o ridotta esperienza e competenza (per esempio bambini più grandi).

- Il prodotto può essere utilizzato da bambini al di sopra degli otto anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, nonché da persone prive di esperienza e/o competenza, a condizione che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo sicuro del prodotto e abbiano compreso i rischi da esso derivanti. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini privi di sorveglianza.
- Tenere il prodotto e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
- Non lasciare mai il prodotto incustodito mentre è in funzione.
- Non permettere ai bambini di giocare con la pellicola d'imballaggio: durante il gioco potrebbero restarvi imprigionati e soffocare.

**AVVERTIMENTO!****Rischio di lesioni!**

L'uso inappropriato del prodotto accresce il rischio di lesioni.

- Non mettere in funzione il prodotto privo della griglia di sicurezza.
- Tenere capelli, indumenti larghi, dita e altre parti del corpo lontani dalle aperture e dai componenti mobili del prodotto. Evitare il contatto con le parti in movimento.
- Per evitare la cattura accidentale di oggetti e il rischio di incendi, non mettere in funzione il prodotto nelle immediate vicinanze di tende, piante, veneziane, ecc.
- Tenere gli animali lontani dal prodotto.

AVVISO!

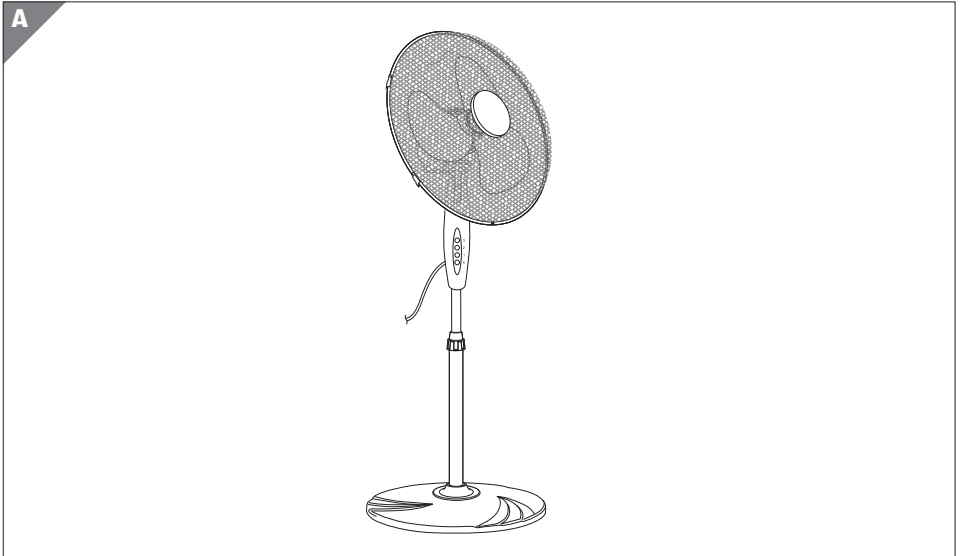
Rischio di danneggiamento!

Un uso improprio può danneggiare il prodotto.

- Collocare il prodotto su una superficie facilmente accessibile, orizzontale, asciutta, resistente al calore e sufficientemente stabile. Non collocare il prodotto sul bordo della superficie di lavoro.
- Per evitare accumulo di calore, non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze di una parete o sotto pensili o oggetti simili. Il vapore emesso potrebbe danneggiare il mobilio.
- Non collocare mai il prodotto sopra o accanto a superfici roventi (fornelli, ecc.).
- Accertarsi che il cavo di alimentazione non entri in contatto con parti roventi.
- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (termosifoni, ecc.) o a fattori atmosferici (ad es. pioggia).
- Non versare mai liquidi nel prodotto.
- Non tentare mai di pulire il prodotto immergendolo in acqua e non utilizzare una pulitrice a vapore, poiché in tal modo il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Non lavare mai il prodotto in lavastoviglie: così facendo andrebbe distrutto.
- Interrompere l'uso del prodotto se i suoi componenti di plastica presentano crepe, fessure o deformazioni. Sostituire i componenti danneggiati solamente con pezzi di ricambio originali.
- Non ostruire il flusso d'aria.
- Non usare il prodotto se non è correttamente assemblato.

Descrizione del prodotto

Il prodotto è progettato esclusivamente per il ricircolo dell'aria in ambienti asciutti.



Primo utilizzo

Controllo del prodotto e del contenuto della confezione

AVVISO!

Rischio di danneggiamento!

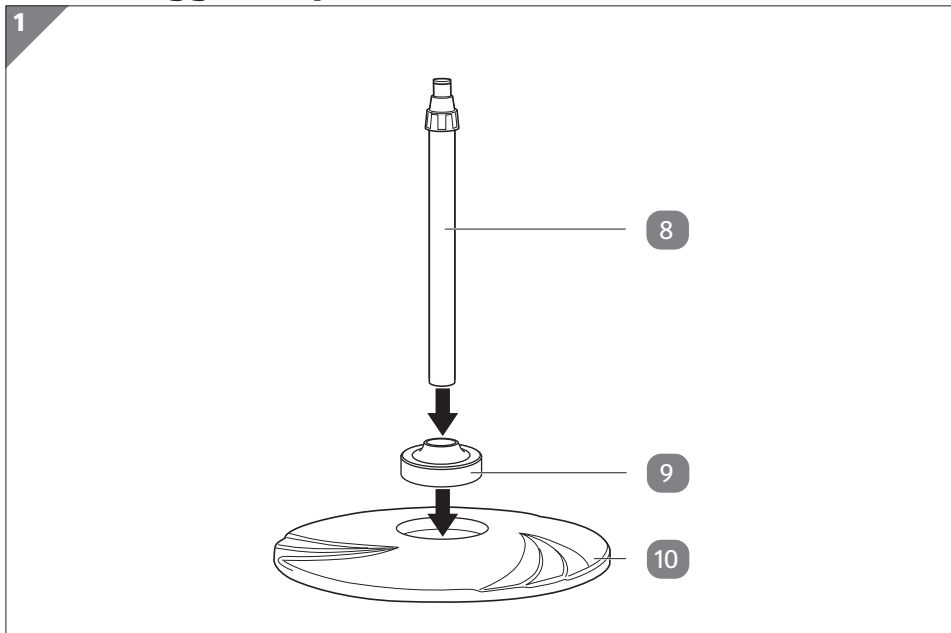
Aperto la confezione con un coltello affilato o altro oggetto appuntito senza prestare attenzione, si rischia di danneggiare il prodotto.

- Prestare quindi molta attenzione durante l'apertura dell'imballaggio.
1. Estrarre il prodotto dalla confezione.
 2. Accertarsi che tutti i componenti siano presenti (vedi capitolo "**Contenuto della fornitura**").
 3. Verificare che il prodotto o le singole parti non siano danneggiati. In tal caso non usare il prodotto. Rivolgersi al proprio rivenditore.

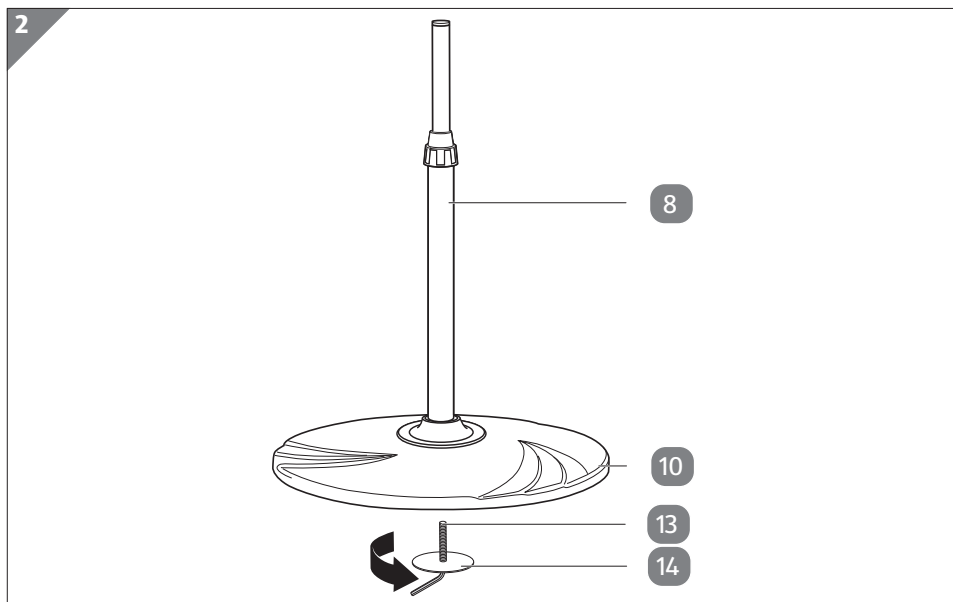
Pulizia preliminare

1. Rimuovere il materiale di imballaggio e tutti gli involucri di plastica.
2. Prima di iniziare a usare il prodotto, pulire tutti i componenti come descritto al capitolo "Pulizia".

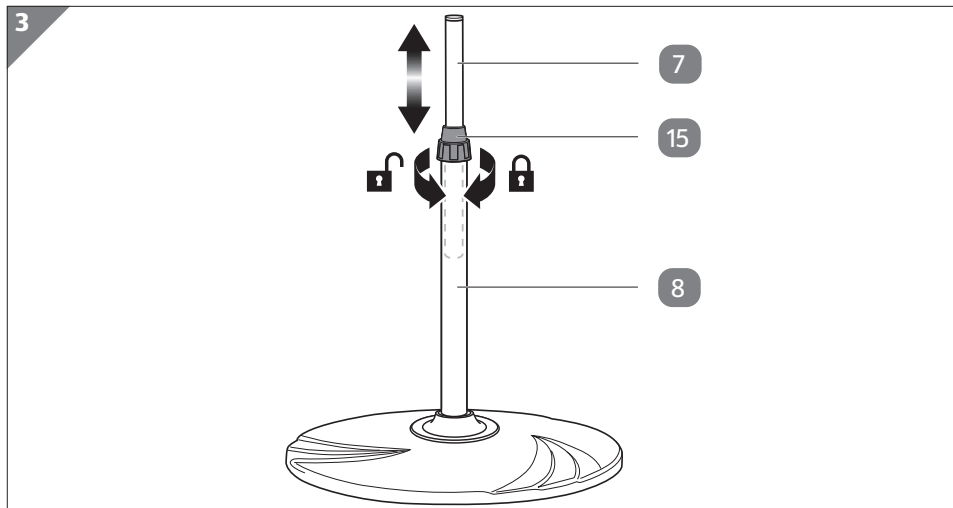
Assemblaggio del prodotto



1. Inserire l'asta di sostegno **8** nella copertura della base **9**.
2. Inserire l'asta di sostegno e la copertura della base nella base **10** (vedi **Fig. 1**).

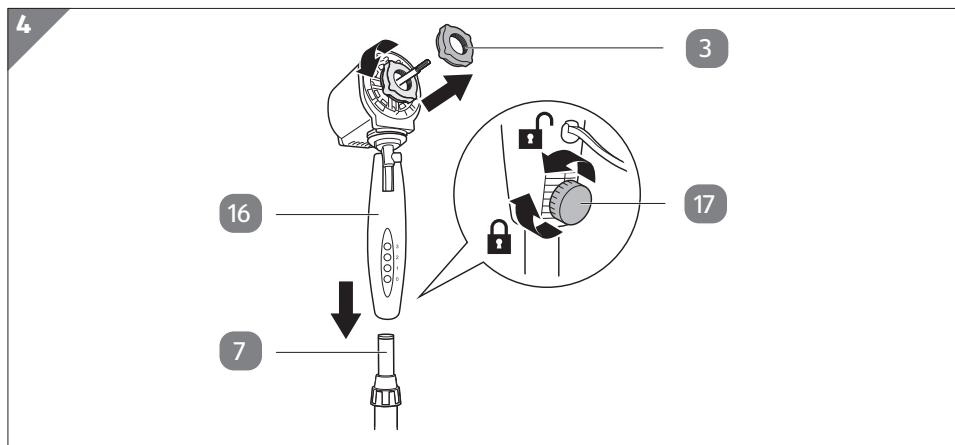


3. Per mezzo della vite **13** e della rondella della base **14** collegare la base **10** all'asta di sostegno **8**. Serrare la vite della base ruotandola in senso orario (vedi **Fig. 2**).



15 Anello di regolazione dell'altezza

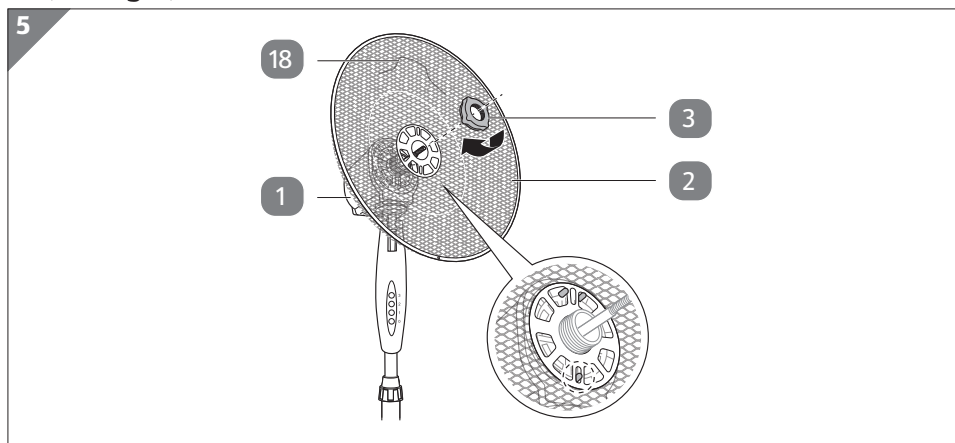
4. Allentare l'anello di regolazione dell'altezza **15** così da poter estrarre l'asta di prolunga **7** dall'asta di sostegno **8**. Serrare l'anello di regolazione dell'altezza per bloccare l'asta di prolunga all'altezza desiderata (vedi **Fig. 3**).



16 Unità principale

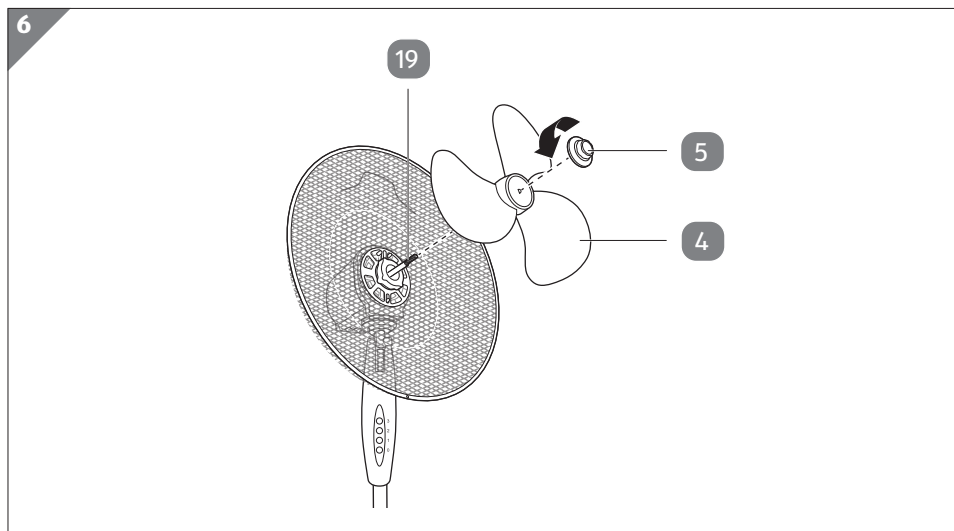
17 Vite di fissaggio

5. Inserire l'unità principale 16 sull'asta di prolunga 7. Ruotare la vite di fissaggio 17 in senso orario per bloccare in posizione l'unità principale (vedi Fig. 4).
6. Svitare completamente il dado bloccante 3, rimuoverlo e metterlo da parte (vedi Fig. 4).



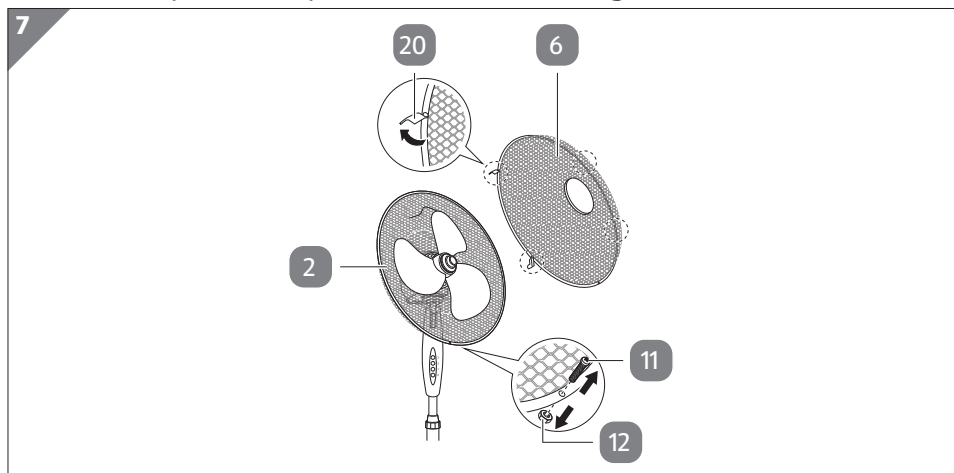
18 Maniglia

7. Posizionare la griglia di sicurezza posteriore 2 sull'unità motore 1 e riposizionare il dado bloccante 3. Serrare il dado bloccante ruotandolo in senso orario e fissare in posizione la griglia di sicurezza posteriore. Accertarsi che la maniglia 18 si trovi in alto e che la linguetta singola nella parte bassa dell'unità motore sia inserita nella fessura verticale della griglia di sicurezza posteriore (vedi Fig. 5).



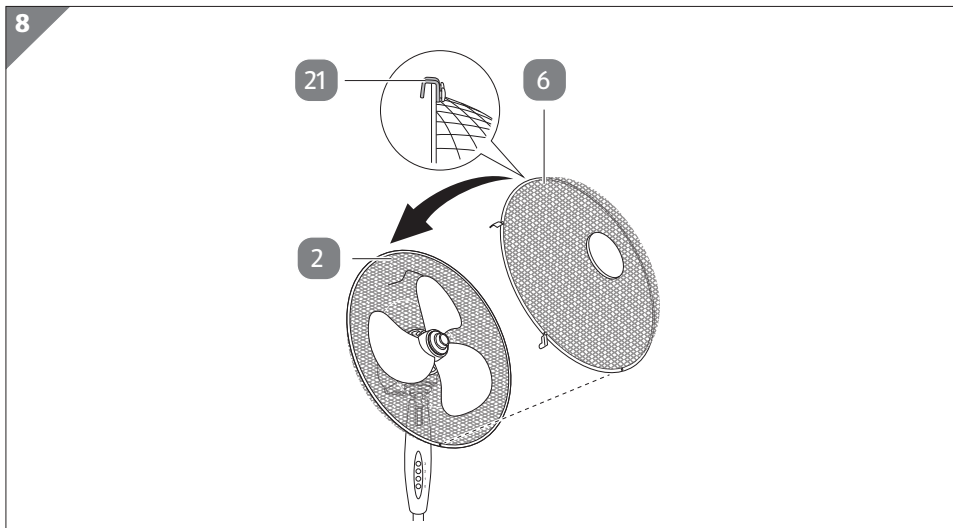
19 Perno motore

8. Far scorrere le pale del ventilatore **4** fino in fondo al perno motore **19**. Applicare e serrare il tappo di chiusura **5** ruotandolo in senso antiorario e bloccare in posizione le pale del ventilatore (vedi **Fig. 6**).



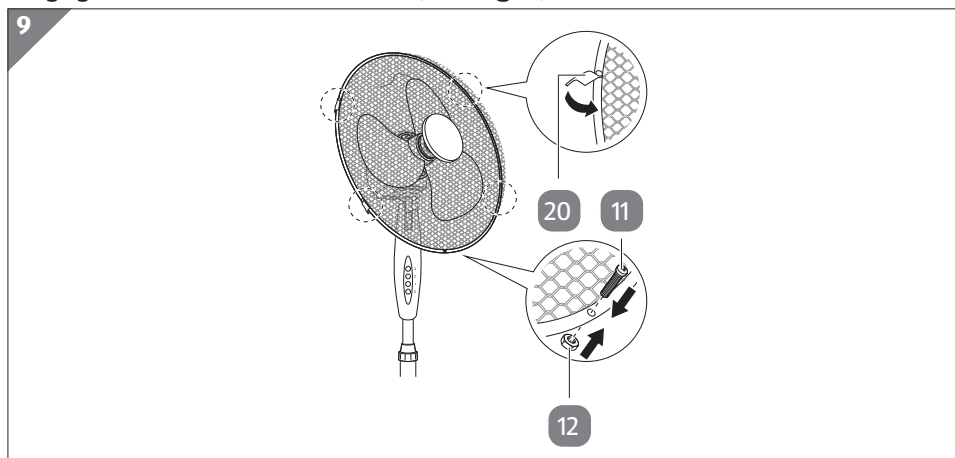
20 Clip delle griglie di sicurezza

9. Aprire le clip **20** della griglia di sicurezza anteriore **6** e rimuovere la vite piccola **11** e il dado piccolo **12** della griglia di sicurezza posteriore **2** (vedi **Fig. 7**).



21 Uncino

10. Per mezzo dell'uncino **21** agganciare la griglia di sicurezza anteriore **6** a quella posteriore **2**. Accertarsi che i fori della vite piccola nella parte inferiore delle due griglie di sicurezza siano allineati (vedi **Fig. 8**).



11. Inserire la vite piccola **11** nel relativo foro nella parte inferiore delle due griglie di sicurezza. Applicare e serrare il dado piccolo **12** sulla vite piccola per congiungere le due griglie di sicurezza (vedi **fig. 9**).

12. Chiudere le clip **20** delle griglie di sicurezza per fissarle ulteriormente e completare l'assemblaggio (vedi **Fig. 9**).

Utilizzo

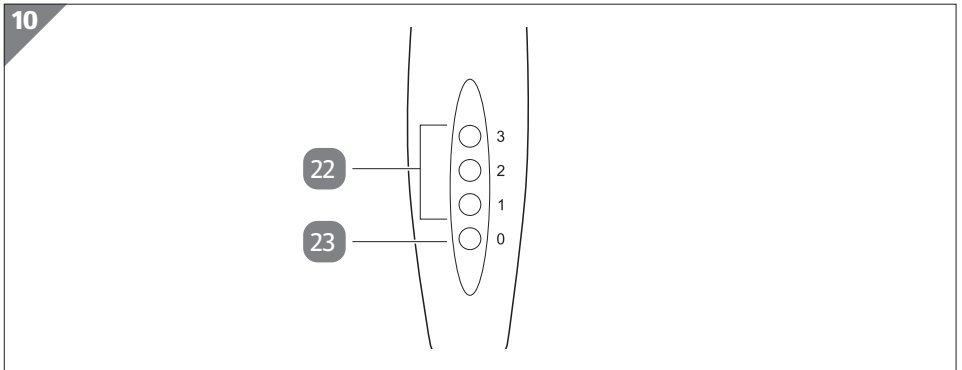
AVVISO!

Rischio di danneggiamento!

Un uso improprio può danneggiare il prodotto.

- Non premere due o più pulsanti contemporaneamente.

Accensione e spegnimento del prodotto



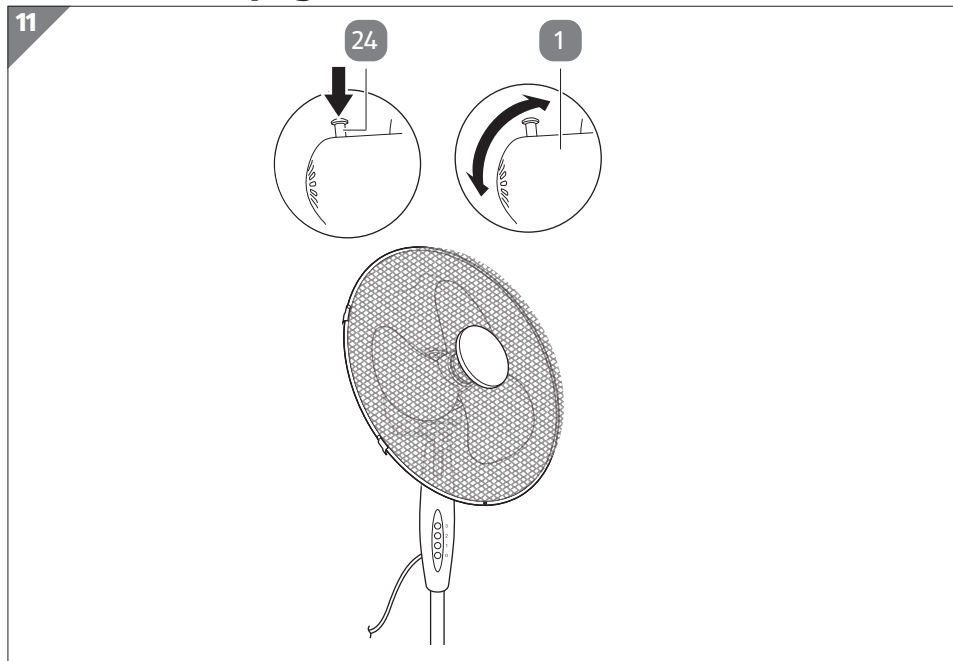
22 Pulsanti di azionamento (1, 2 o 3) **23** Pulsante OFF (0)

- Premere uno dei pulsanti di azionamento (1, 2 o 3) **22** per accendere il prodotto alla velocità desiderata (vedi **Fig. 10**).

Velocità del ventilatore: 1 = bassa, 2 = media, 3 = alta.

- Premere il pulsante OFF (0) **23** per spegnere il prodotto (vedi **Fig. 10**).

Accensione e spegnimento della rotazione



24 Levetta di rotazione

- Premere verso il basso la levetta di rotazione **24** per passare alla modalità di rotazione: l'unità motore **1** inizierà a muoversi da una parte all'altra (vedi **Fig. 11**).
- Tirare la levetta di rotazione verso l'alto per interrompere la modalità di rotazione.

Regolazione dell'inclinazione del flusso d'aria

- Spegnere il prodotto (vedi capitolo "Accensione e spegnimento del prodotto") e attendere che le pale del ventilatore **4** si fermino. Afferrare l'unità motore **1** e inclinarla a piacere verso l'alto o il basso (vedi **Fig. 11**).

Pulizia e manutenzione

Pulizia



Pericolo di scossa elettrica!

Un uso improprio del prodotto può causare una scarica elettrica.

- Prima della pulizia estrarre sempre la spina dalla presa.
- Non smontare mai il prodotto per pulirlo.

AVVISO!

Rischio di corto circuito!

Se acqua o altri liquidi penetrano all'interno del prodotto possono causare un corto circuito.

- Accertarsi che né acqua né altri liquidi penetrino all'interno del prodotto.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.

AVVISO!

Rischio di danneggiamento!

Un uso improprio può danneggiare il prodotto.

- Non usare detersivi aggressivi, spazzole metalliche o di nylon e utensili affilati o metallici come coltelli, raschietti rigidi o simili, poiché potrebbero danneggiare le superfici.
1. Spegnerlo il prodotto (vedi capitolo "Accensione e spegnimento del prodotto") e scollegarlo dalla rete elettrica. Prima di pulirlo attendere che le pale del ventilatore **4** si fermino.
 2. Pulire esternamente le griglie di sicurezza anteriore e posteriore **6**/**2** con una spazzola morbida e strofinare l'intero prodotto con un panno umido.
 3. La griglia di sicurezza anteriore può essere rimossa per pulire le pale del ventilatore: rimuovere la vite piccola **11** e il dado piccolo **12** situati nella parte inferiore delle griglie di sicurezza e aprire le clip **20** delle griglie.


4. Dopo la pulizia riposizionare la vite piccola e il dado piccolo e chiudere le clip delle griglie.
5. Far asciugare completamente tutti i componenti prima di usare nuovamente il prodotto.

Conservazione

Prima di riporre il prodotto, tutti i componenti devono essere completamente asciutti.

- Riporre sempre il prodotto in un ambiente asciutto,
- al riparo dalla luce solare diretta.
- Riporre il prodotto fuori dalla portata dei bambini, in luogo chiuso e ad una temperatura compresa tra 5 °C e 20 °C (temperatura ambiente).

Dati tecnici

Modello:	PD-8914W (bianco)/PD-8914B (nero)
Voltaggio di alimentazione:	220–240 V~, 50/60 Hz
Potenza:	45 W
Grado di protezione:	II 
Dimensioni:	ca. 130 × 43 × 40 cm
Lunghezza cavo:	ca. 160 cm
Velocità:	1.000 / 1.100 / 1.250 giri/min. (+/- 15 %)
Livello di potenza sonora del ventilatore:	ca. 53,45 db
Inclinazione regolabile:	25°
Rotazione:	85°
Flusso volumetrico max.:	ca. 52,6 m ³ /min
Consumo energetico del ventilatore:	37,32 W
Altezza regolabile:	107–130 cm
Codice prodotto:	816542

Informazioni richieste dal REGOLAMENTO (UE) N° 206/2012 DELLA COMMISSIONE

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Flusso massimo del ventilatore	F	62,03	m ³ /min
Potenza assorbita dal ventilatore	P	38,90	W
Valore di esercizio	Sv	1,59	(m ³ /min)/W
Consumo energetico in stand-by	P _{SB}	–	W
Consumo energetico prodotto spento	P _{OFF}	0	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	53,75	dB(A)
Velocità max. dell'aria	C	2,70	metri/sec
Consumo energetico stagionale	Q	12,45	kWh/a
Misurazione standard per valore di esercizio	IEC 60879:1986 (corr.1992)		
Dettagli di contatto per richiedere ulteriori informazioni	Smartwares Europe Jules Verneweg 87 5015 BH Tilburg Paesi Bassi		

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Differenziare i materiali di imballaggio prima di smaltirli. Conferire carta e cartone alla raccolta di carta, gli involucri al relativo servizio di raccolta.

Smaltimento del prodotto

(Norme valide nell'Unione europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili)



I dispositivi usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Qualora il prodotto non fosse più utilizzabile, **smaltirlo conformemente alle normative in vigore nella propria città o nel proprio Paese**. Ciò garantisce che i dispositivi obsoleti siano riciclati in modo professionale e previene effetti negativi sull'ambiente. Per tale motivo i dispositivi elettrici sono contrassegnati dal simbolo riprodotto a lato.

Dichiarazione di conformità



La Dichiarazione di conformità UE può essere richiesta contattando l'indirizzo indicato nella scheda di garanzia allegata.

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori o centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.*

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.*

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.it.



*Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.



Gyártó: | Distributer: | Prodotto da:

Smartwares Europe

Jules Verneweg 87

5015 BH Tilburg

HOLLANDIA/NIZOZEMSKA/PAESI BASSI

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • POPRODAJNA
PODPORA • ASSISTENZA POST-VENDITA 816542

Kérjük forduljon a magyarországi **ALDI áruházakhoz**.
Prosimo, oglasite se v vam najbližji **HOFERjevi poslovalnici**.
La preghiamo di recarsi nel suo punto vendita **ALDI**.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA / IZDELEK / MODELLO:
PD-8914W (FEHÉR • BELA • BIANCO)/
PD-8914B (FEKETE • ČRNA • NERO)

05/2022

3

ÉV JÓTÁLLÁS
LETA GARANCIJE
ANNI DI GARANZIA